

●RC装置、走行用バッテリーはキットに含まれません。



1/14 電動RC 4WD オフロードカー
GF-01 TR シャーシ

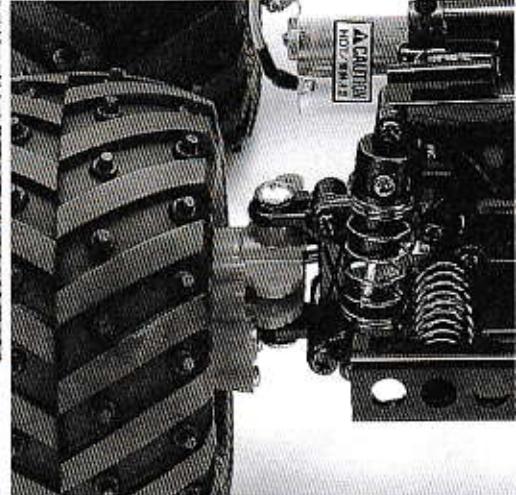
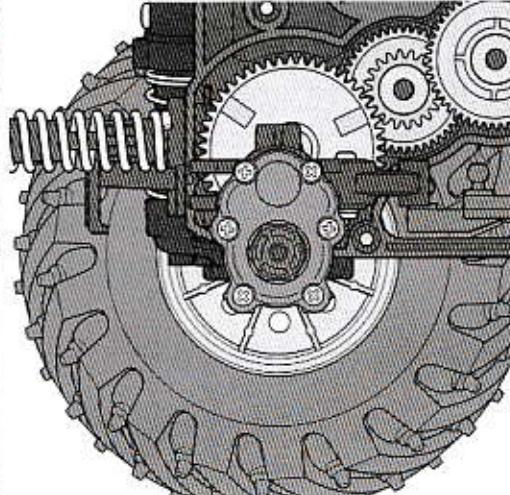
GF-01TR

CHASSIS

RADIO CONTROL 4WD OFF ROAD CAR



★製品改良のため予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques peuvent être modifiées sans information préalable.



TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

GFO1TR CHASSIS

RADIO CONTROL 4WD OFF ROAD CAR

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC(スピードコントローラー)付き2チャンネルプロポセット(小型受信機、小型ESC(スピードコントローラー)、標準型サーボのセットがお勧めです。)をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électrique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

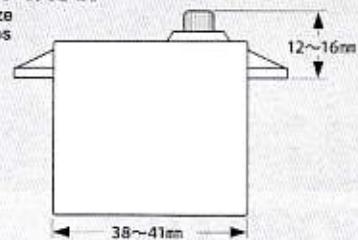
★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max des servos

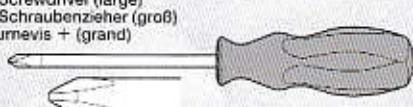


★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。
★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.
★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.
★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

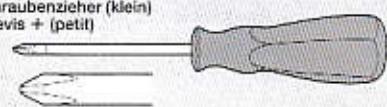
《用意する工具》

RECOMMENDED TOOLS
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

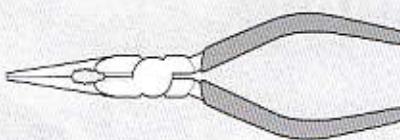
+ドライバー(大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



+ドライバー(小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



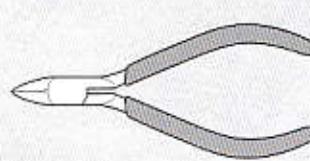
ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pinces à becs longs



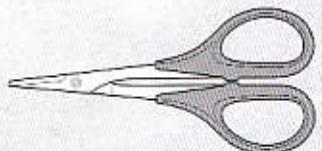
ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précelles



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pinces coupantes



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux

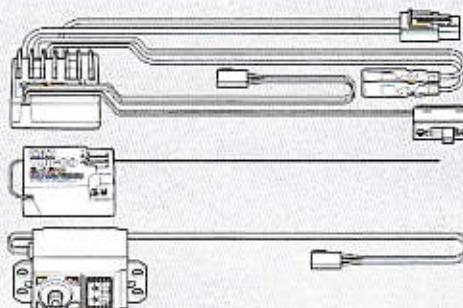


クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



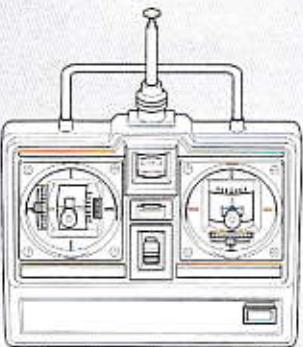
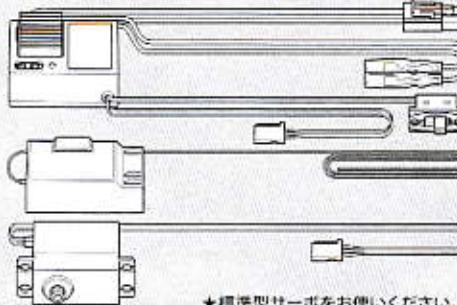
★この他に、ヤスリや柔らかい布、ウエス、ノギスがあると便利です。
★A file, soft cloth and caliper will also assist in construction.
★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch und ein Maßschieber hilfreich sein.
★Une lime, un chiffon et un pied à coulisse seront également utiles.

タミヤ・ファインスペック 2.4G プロポ / ESC付き
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C system
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C System
Ensemble R/C Tamiya FINESPEC 2.4G
(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)



★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。
★Small size ESC and receiver are recommended.
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.
★Récepteur et variateur électrique de petite taille recommandés.

ESC付き 2 チャンネルプロポ
2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électrique



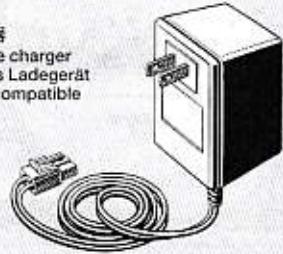
★標準型サーボをお使いください。
★Use standard size servo.
★Servos in Standardgröße verwenden.
★Utiliser un servo de taille standard.

タミヤ走行用バッテリー

Tamiya battery pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus Tamiya



専用充電器
Compatible charger
Geeignete Ladegerät
Chargeur compatible



《使用する塗料》TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

- ボディを塗装する時はボディ説明図を参考に使用する塗料を用意してください。タミヤからは各種塗装用品が発売されています。
- Refer to body parts instructions for painting body. Paint body as you like using Tamiya spray and bottle paints.
- Für die Lackierung der Karosserie die Anleitung zu den Karosserieteilen beachten. Lackieren Sie die Karosserie nach Ihrem Ermessen unter Verwendung von Tamiya-farben.
- Se référer à la notice de la carrosserie pour la peindre. La réaliser selon votre choix à l'aide des peintures Tamiya.





●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。
また、保護者の方もお読みください。

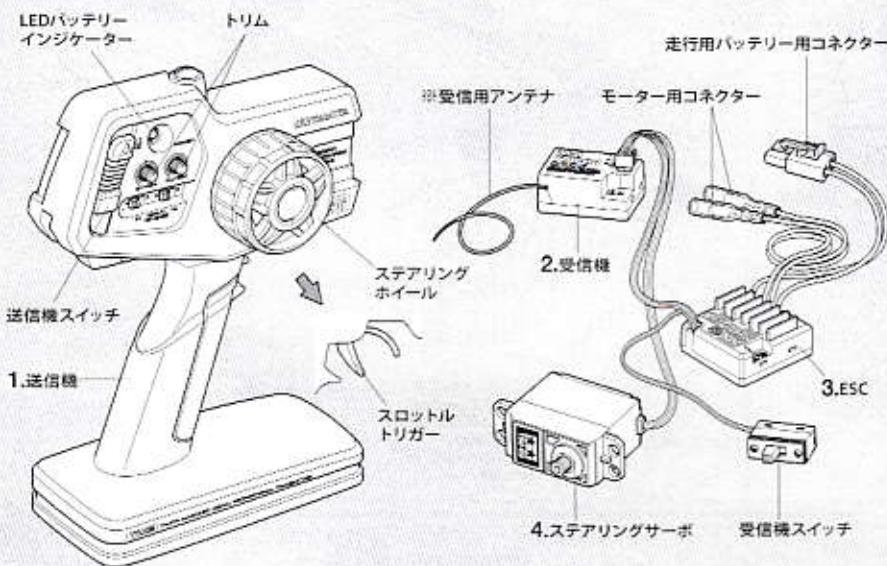


●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やR/Cカーにくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

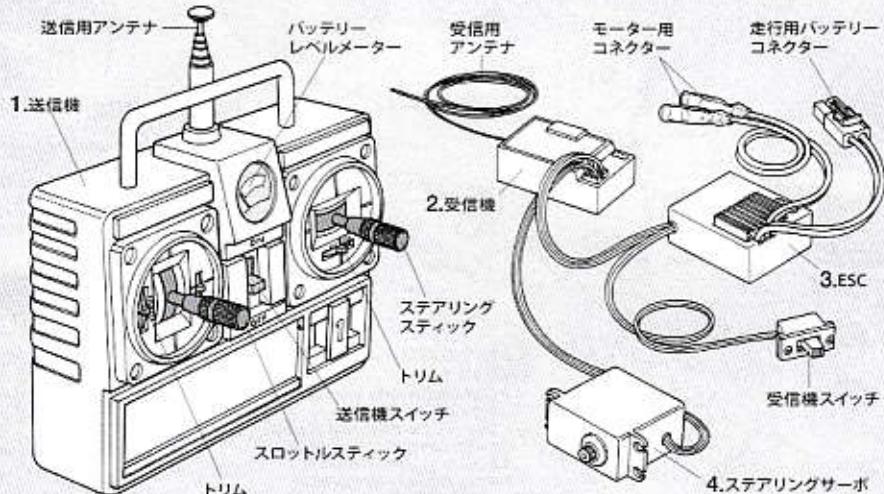


●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。

《タミヤ・ファインスペック 2.4G プロポ / ESC付き》 TAMIYA FINESPEC 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beigelegten Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESCをコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつなぎます。
- ESC(スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切れます。

COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad-/knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にかならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

A**1 ~ 9**袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A**2**

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schnellschraube
Vis taraudeuse

MA6 ×4
9mmワッシャー
Washer
Bellagscheibe
Rondelle

MA7 ×2
ペベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

MA9 ×6
ペベルギヤ（小）
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

MA10 ×4
ペベルギヤ（大）
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique

デフギヤ用ガム
Gear differential putty
Differentialknete
Pâte à différentiel

5mm 5mm

★図の長さに切って使用します。
★Cut as shown.
★Wie gezeigt zuschneiden.
★Decouper comme montré.

★MA10がスレでカバーが閉まらない場合はドライバーなどで位置を合わせてください。
★Use screwdriver etc. to align MA10 correctly if cover will not shut properly.
★Nutzen Sie einen Schraubenzieher um MA10 korrekt auszurichten, wenn die Abdeckung nicht schließt.
★Utiliser un tournevis etc. pour aligner correctement MA10 si le couvercle ne ferme pas bien.

**3**

BB2 1150
1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

- 組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
- お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
- 小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
- このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

- Study the instructions thoroughly before assembly.
- There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
- Apply grease to the places shown by this mark.
- Apply grease first, then assemble.

- Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
- Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
- Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

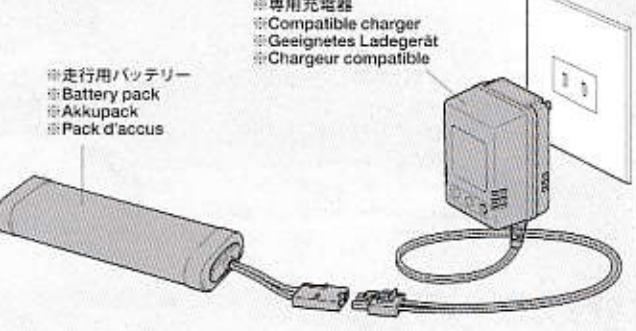
- Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
- Il y a beaucoup de petites vis, d'érous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
- Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
- Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked * are not in kit.
Teile mit * sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées * ne sont pas incluses dans le kit.

1 《走行用バッテリーの充電》

Charging battery pack
Aufladen des Akkupack
Chargement de la pack d'accus

- 別売の走行用バッテリーを専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。
- Charge battery pack with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.
- Den Akkupack mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.
- Utiliser un chargeur compatible avec les pack d'accus (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.

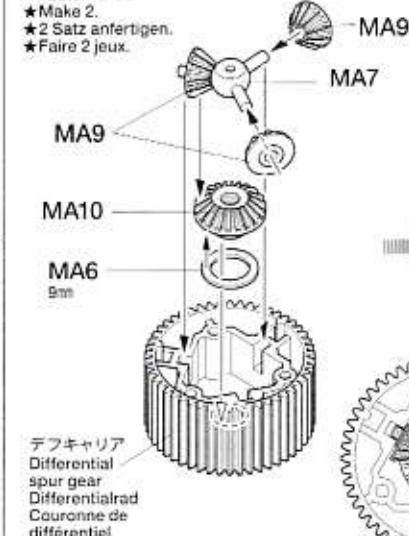


*専用充電器
*Compatible charger
* Geeignetes Ladegerät
* Chargeur compatible

2 デフギヤの組み立て

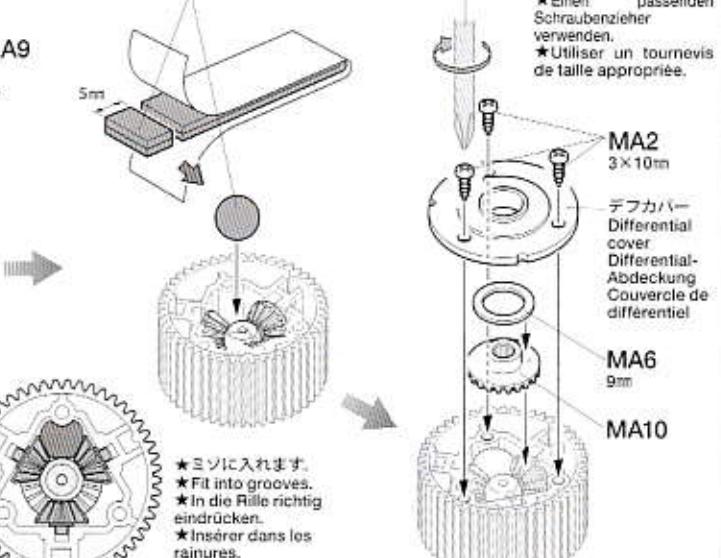
Differential gears
Differentialgetriebe
Différentiel

- 2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz antfertigen.
★Faire 2 jeux.



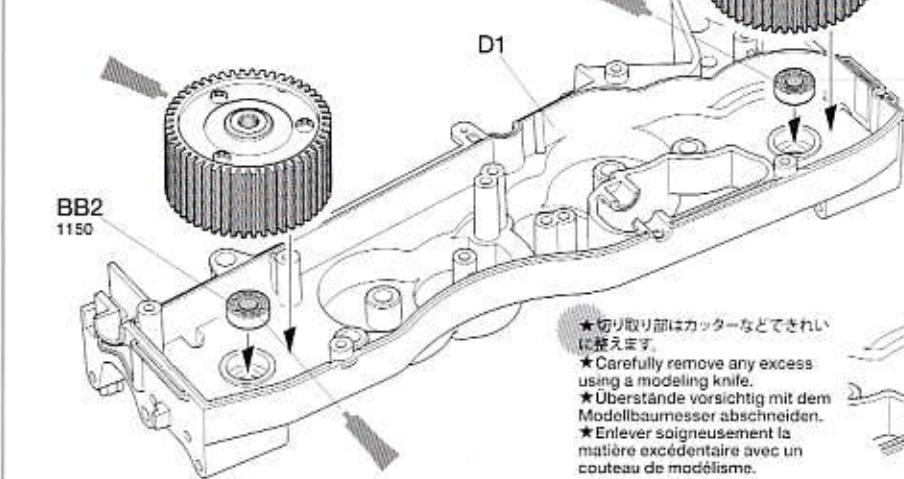
- デフギヤ用ガム（5mm幅）を丸めて押し込みます。
★Make balls of gear differential putty and insert.
★Kugeln aus Differentialkneto formen und einsetzen.
★Faire des boules de pâte à différentiel et insérer.

- ★ビスのサイズにあつたドライバーを使います。
★Use suitably sized screwdriver.
★Einen passenden Schraubenzieher verwenden.
★Utiliser un tournevis de taille appropriée.

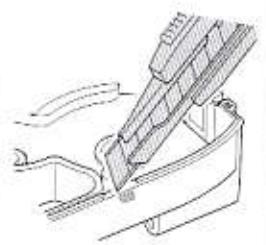


3 デフギヤの取り付け

Attaching differential gears
Einbau der Differentialzahnräder
Installation des différentiels



- 切り取り部はカッターなどできれいに整えます。
★Carefully remove any excess using a modeling knife.
★Überstände vorsichtig mit dem Modellsbaumesser abschneiden.
★Enlever soigneusement la matière excédentaire avec un couteau de modélisme.



4**4**

《カウンターギヤ（大）》
Counter gears (large)
Vorgelege-Räder (groß)
Pignons intermédiaires (grand)

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz fertigen.
★Faire 2 jeux.

BB2
1150

《カウンターギヤ（中）》
Counter gears (medium)
Vorgelege-Räder (mittel)
Pignons intermédiaires (moyenne)

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz fertigen.
★Faire 2 jeux.

BB2
1150

《カウンターギヤ（小）》
Counter gears (small)
Vorgelege-Räder (klein)
Pignons intermédiaires (petit)

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz fertigen.
★Faire 2 jeux.

BB3
1150**5**

MA5 ×2 5×34mmパイプ
Tube
Rohr

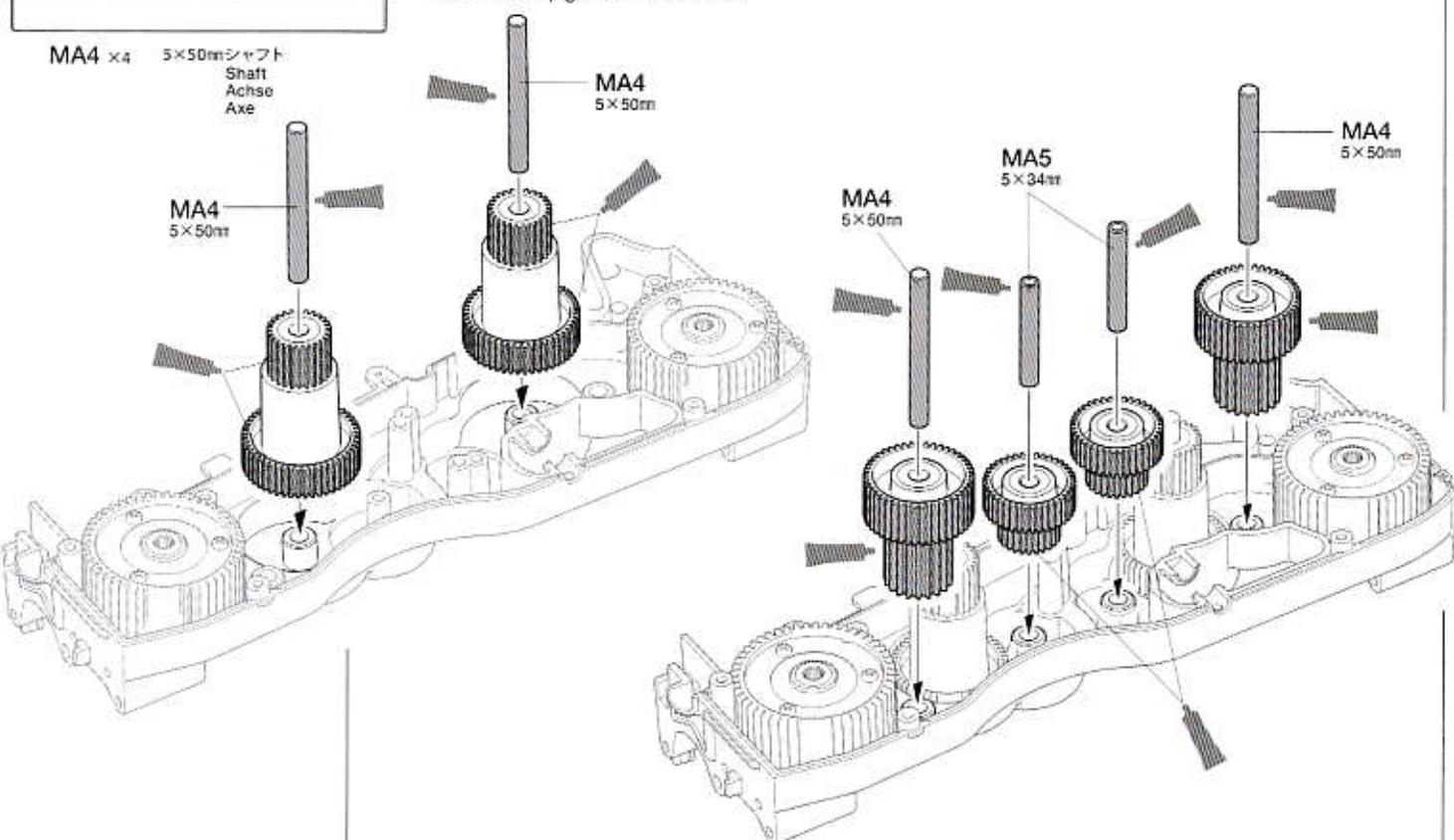
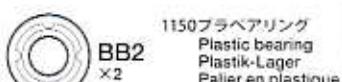
5

カウンターギヤの取り付け
Attaching counter gears
Vorgelege-Räder-Einbau
Fixation des pignons intermédiaires

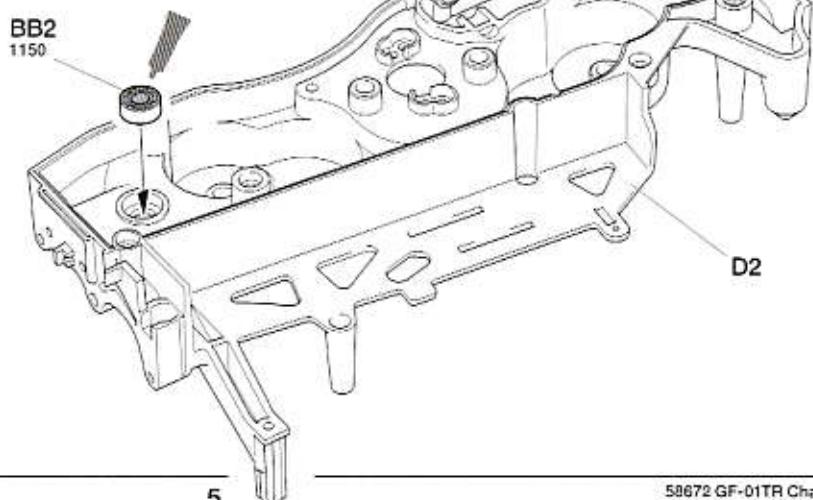
MA4 ×4 5×50mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MA4
5×50mm

MA4
5×50mm

**6****6**

右側シャーシの組み立て
Chassis (right)
Chassis (rechts)
Châssis (droit)

BB2
1150**OPTIONS**

OP.8 1150ラバーシールベアリング4個セット
53008 1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)

→
BB2 1150 1150ラバーシールベアリング
1150 Sealed Ball Bearing

→
BB3 1150 1150ラバーシールベアリング
1150 Sealed Ball Bearing

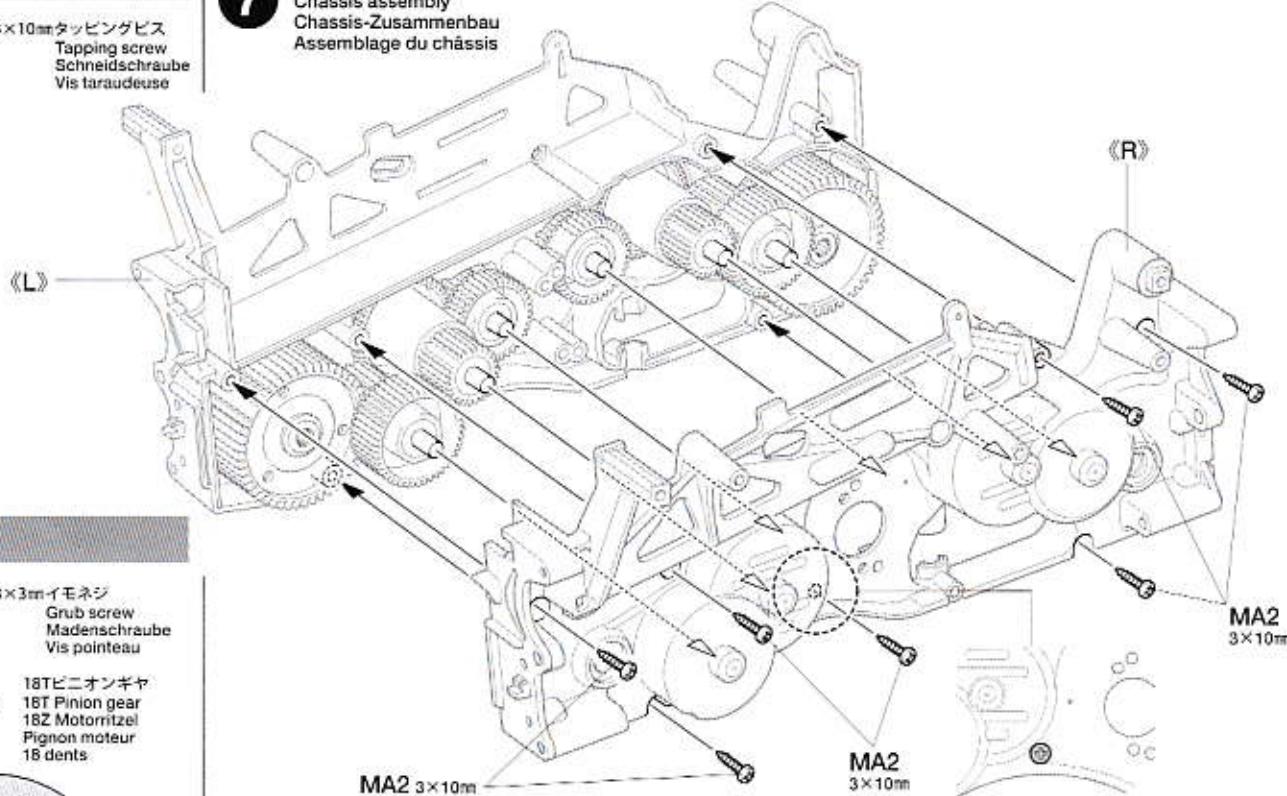
7



3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

7

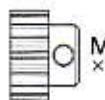
シャーシの組み立て
Chassis assembly
Chassis-Zusammenbau
Assemblage du châssis



8



3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



18Tピニオンギヤ
18T Pinion gear
18Z Motorritzel
Pignon moteur
18 dents



MA11 モーターブレード
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur

9

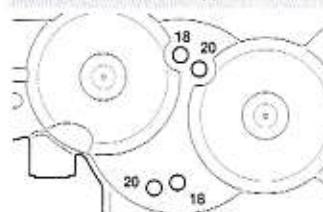


3×25mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

★ピニオンギヤの枚数にあわせてモーターを取り付けます。
★Match number of holes with pinion gear number.
★Numerierte Löcher der Anzahl der Ritzel anpassen.
★Support-moteur comportant différents perçages pour permettre le réglage des différents rapports.



OPTIONS

SP.356 20・21T AVピニオンセット
50356 20T, 21T AV Pinion Gear Set



MA8 18T

20T

8

8

モーターの組み立て
Motor assembly
Moteur

- ★ゴムチューブを取り外します。
- ★Remove rubber tubing.
- ★Gummischlauch entfernen.
- ★Enlever le tube en caoutchouc.

9

9

モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

- ★向きに注意。
- ★Note direction.
- ★Auf richtige Plazierung achten.
- ★Noter le sens.

F3

MA2 3x10mm

MA2 3x10mm

- ★図のように平らな面に取り付けます。
- ★Attach as shown.
- ★Gemäß Abbildung anbringen.
- ★Installer comme indiqué.

- ★図の位置に取り付けます。
- ★Attach as shown.
- ★Gemäß Abbildung anbringen.
- ★Installer comme indiqué.

B**10~15**袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B**10**

MB1 ×24 2.6×14mm内ビス Screw Schraube Vis

MB5 ×4 ホイールアクスル Wheel axle Rad-Achse Axe de roue

MB7 ×16 2.6mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop

MB8 ×8 4mmEリング E-Ring Circlip

MB9 ×4 7×5×0.5mmスペーサー Spacer Distanzring Entretoise

MB12 ×4 29Tアクスルギヤ Axle gear Achszahnrad Pignon d'axe

MB13 ×8 12Tカウンターギヤ Counter gear Vorgelege-Rad Pignon intermédiaire

MB14 ×4 14Tドライブギヤ Drive gear Antriebsrad Pignon d'entraînement

MB15 ×4 カップジョイント Joint cup Gelenkkapsel Noix de cardan

BB1 ×12 950ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes

BB2 ×4 1150プラスベアリング Plastic bearing Plastik-Lager Palier en plastique

BB5 ×16 630メタル Metal bearing Metal-Lager Palier en métal

注意してください。
CAUTION
VORSICHT
ATTENTION

溶剤、ネジ止め剤についての注意
樹脂型パーツはプラスチック用塗料の溶剤でも侵される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないでください。またネジロック剤はこのキットには使いません。

CAUTION ON THINNER AND THREAD LOCK

All thinners attack plastic, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require thread lock for construction.

VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND SCHRAUBENSICHERUNGEN

Alle Verdünner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdünnner. Niemals Teile in Verdünner oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherung.

PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILLET

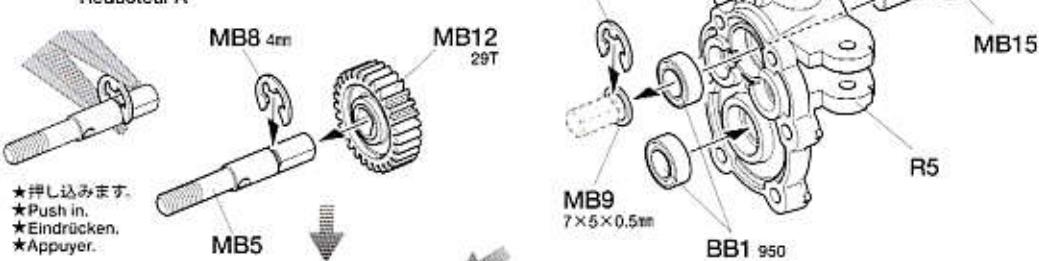
Tous les solvants attaquent le plastique. Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-fillet pour son montage.

10

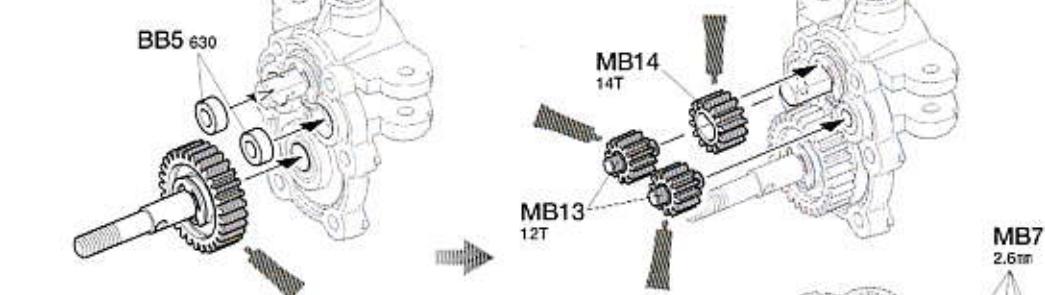
リダクションギヤ《A》

Reduction gear A
Reduktionsgetriebe A
Réducteur A

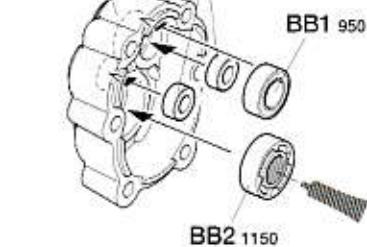
★2個作ります。

★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★押します。
★Push in.
★Eindrücken.
★Appuyer.

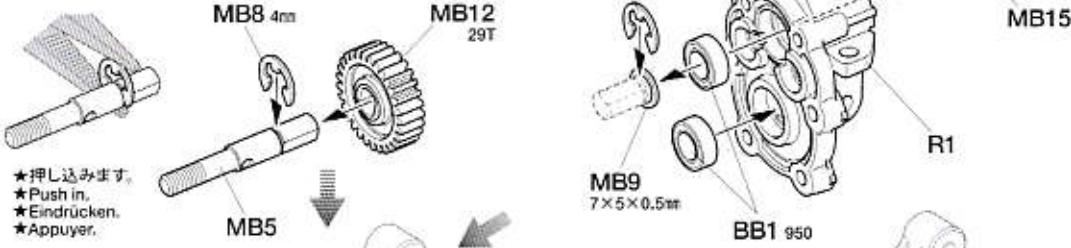


R2 BB5 630

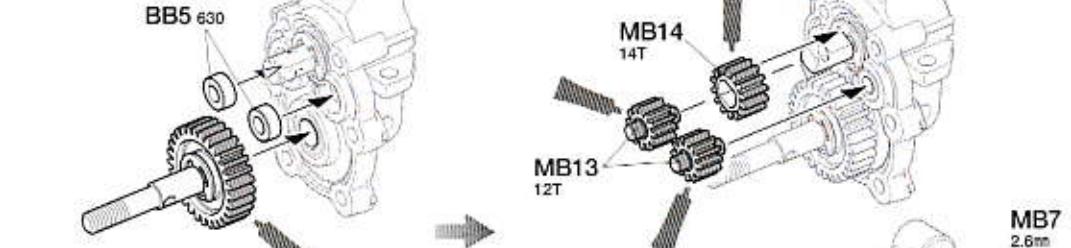


リダクションギヤ《B》
Reduction gear B
Reduktionsgetriebe B
Réducteur B

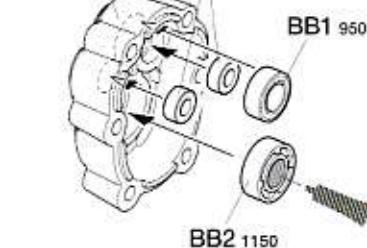
★2個作ります。

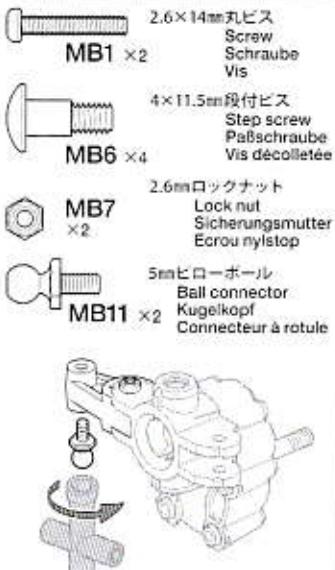
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★押します。
★Push in.
★Eindrücken.
★Appuyer.

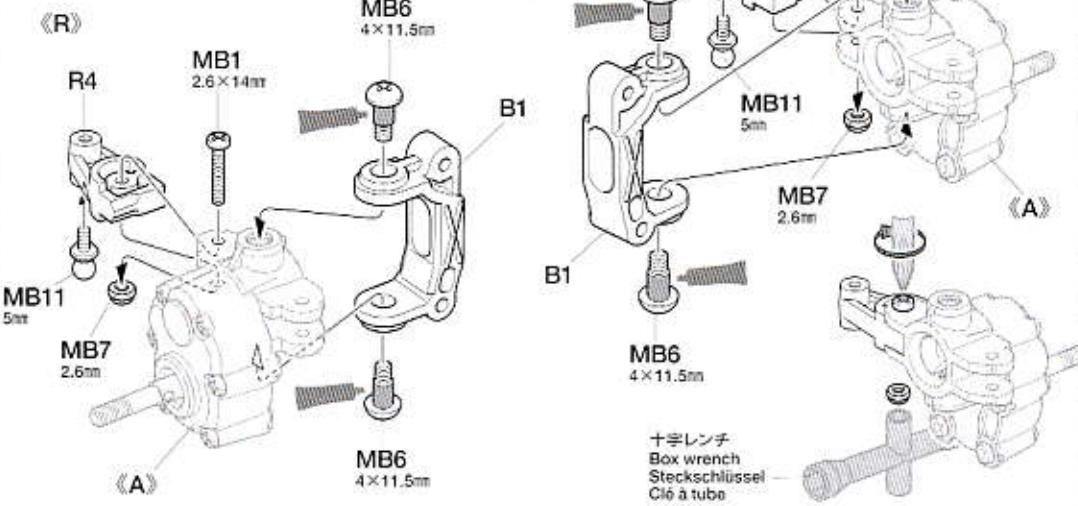
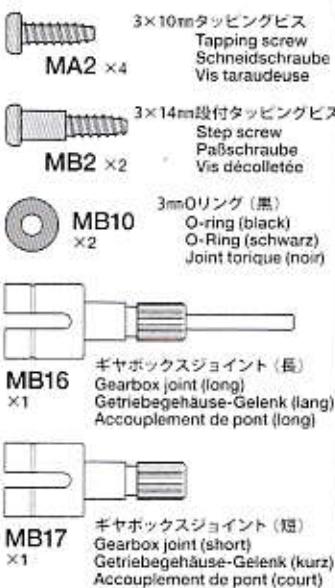


R2 BB5 630

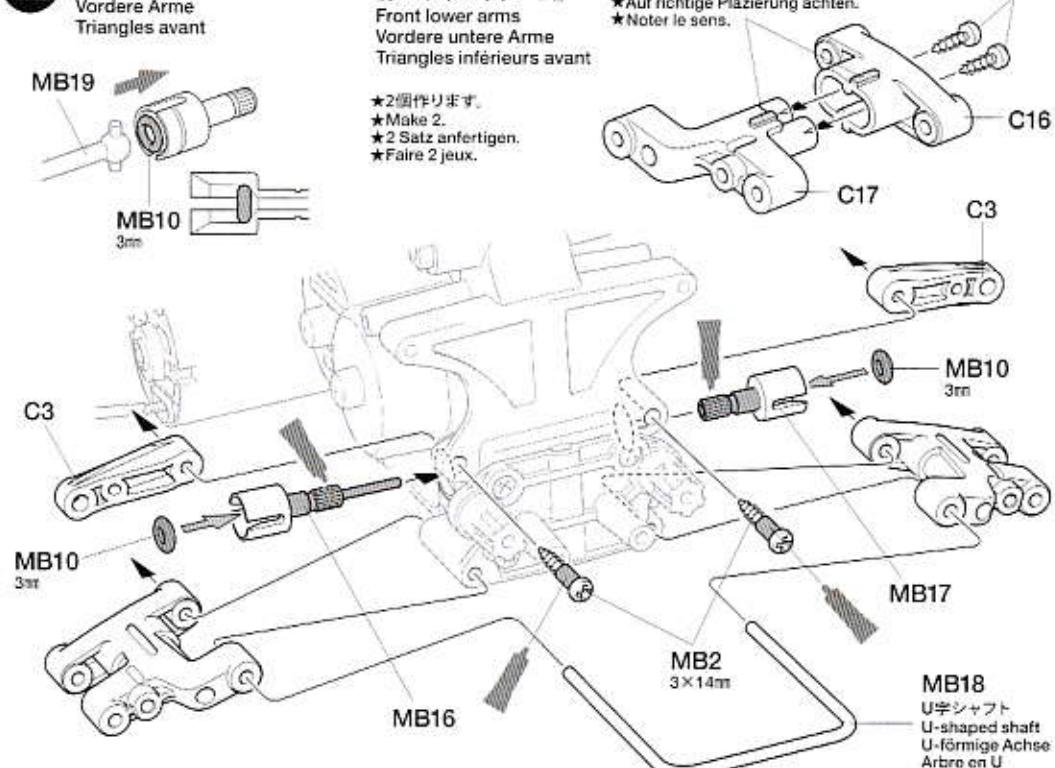
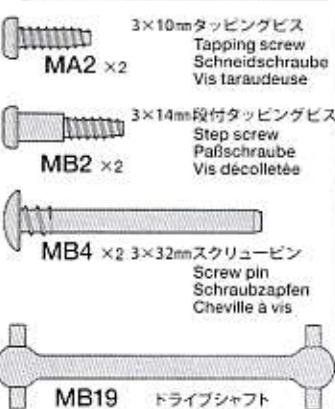


11**11**

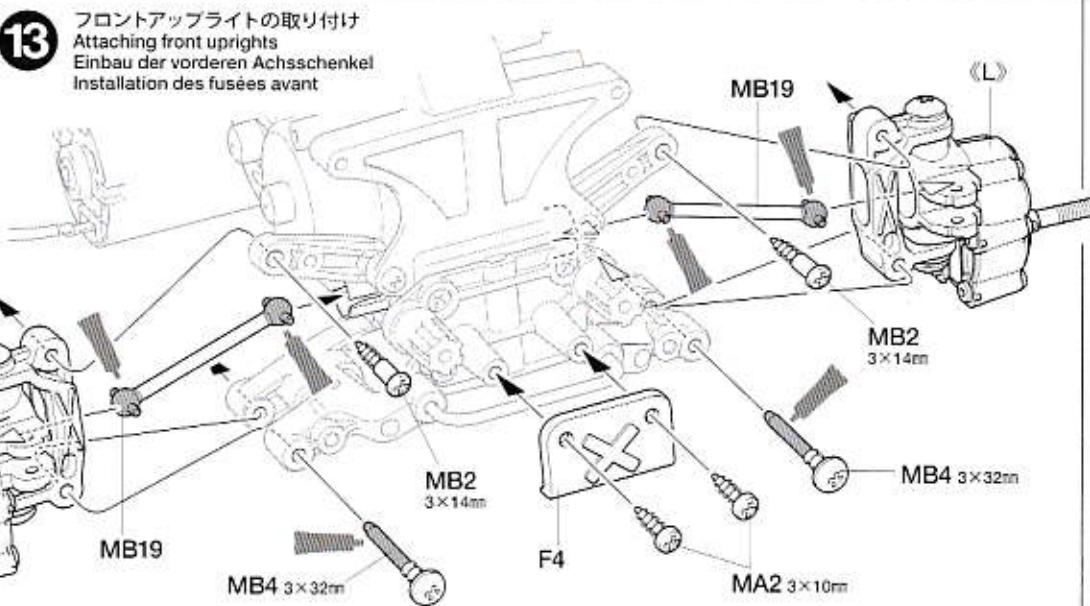
フロントアップライトの組み立て
Front uprights
Vordere Achsschenkel
Fusées avant

**12****12**

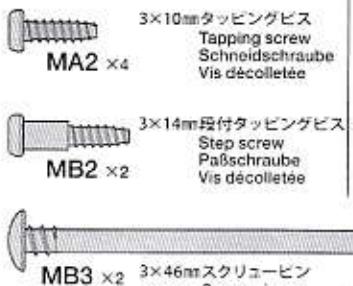
フロントサスアームの組み立て
Front arms
Vordere Arme
Triangles avant

**13****13**

フロントアップライトの取り付け
Attaching front uprights
Einbau der vorderen Achsschenkel
Installation des fusées avant

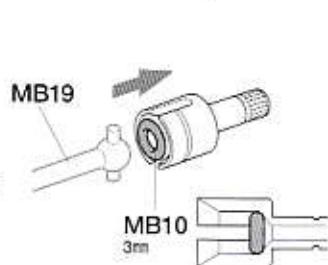


14



★段付ビスは、アッパー アーム(C4)の動きが 困 くなら ないよう ネジ込み す ぐに 注意して ください。
★Do not overtighten step screw (MB2) as it will hinder movement of upper arm.
★Die Paßschraube (MB2) nicht zu stark anziehen, dies würde die Wirkung des oberen Querlenkers behindern.
★Ne pas trop serrer la vis décolletée (MB2) : risque de gêner le mouvement du tirant supérieur.

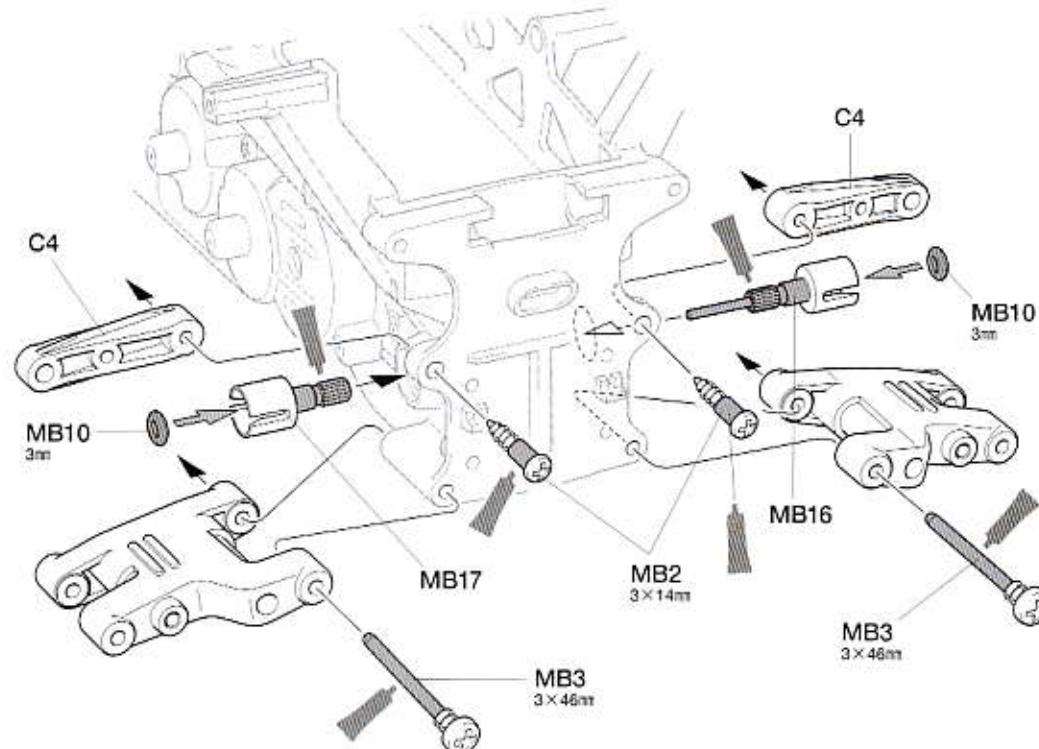
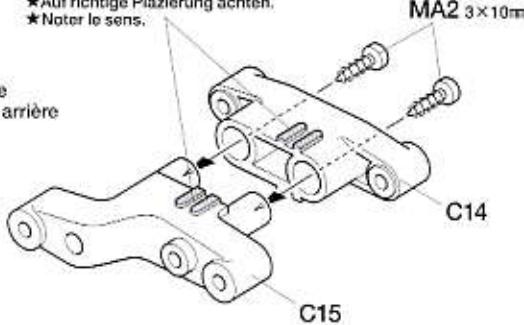
14 リヤサスアームの取り付け Attaching rear arms Einbau des vorderen Armes Fixation des triangles arrière



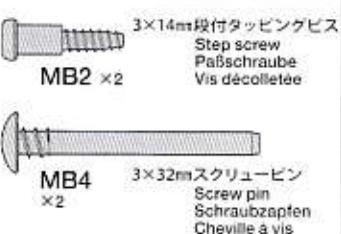
《リヤロワーム》
Rear lower arms
Hintere untere Arme
Triangles inférieurs arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

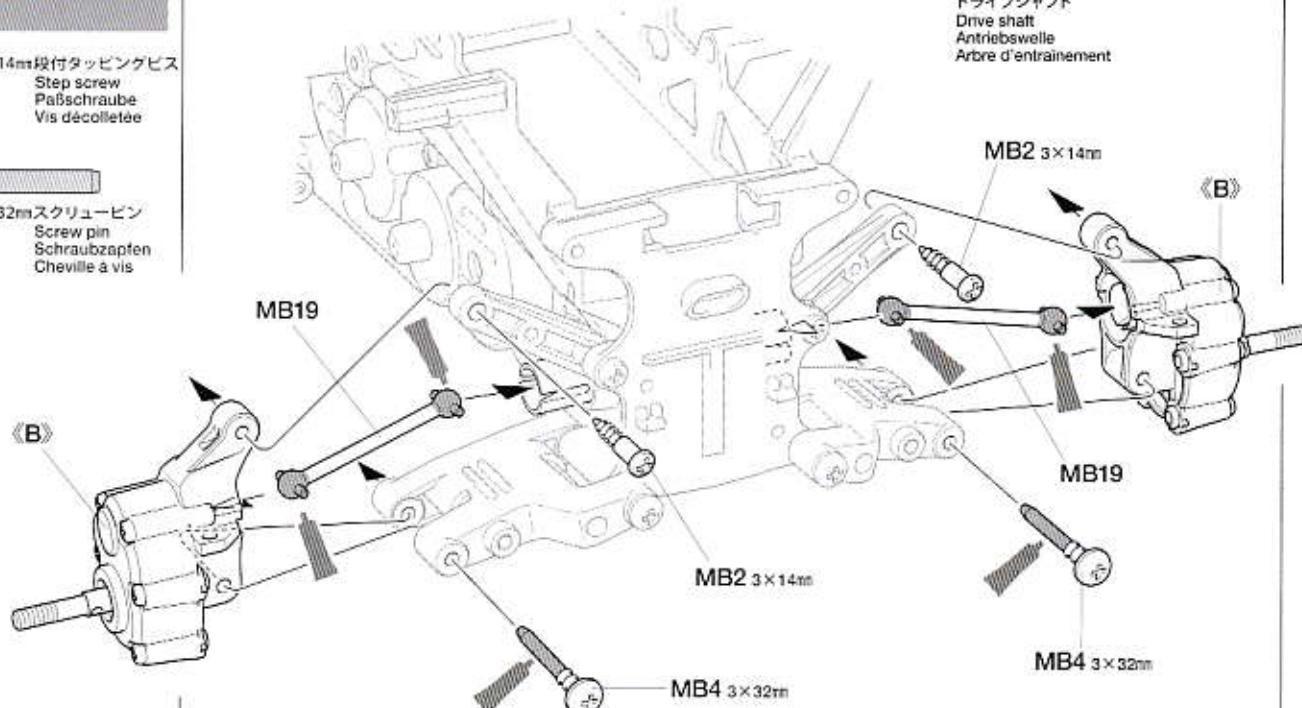
★模様が合うように組み立ててください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter la sens.

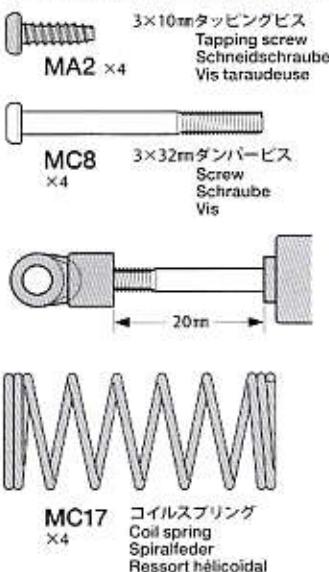
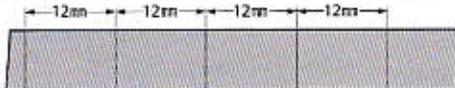


15

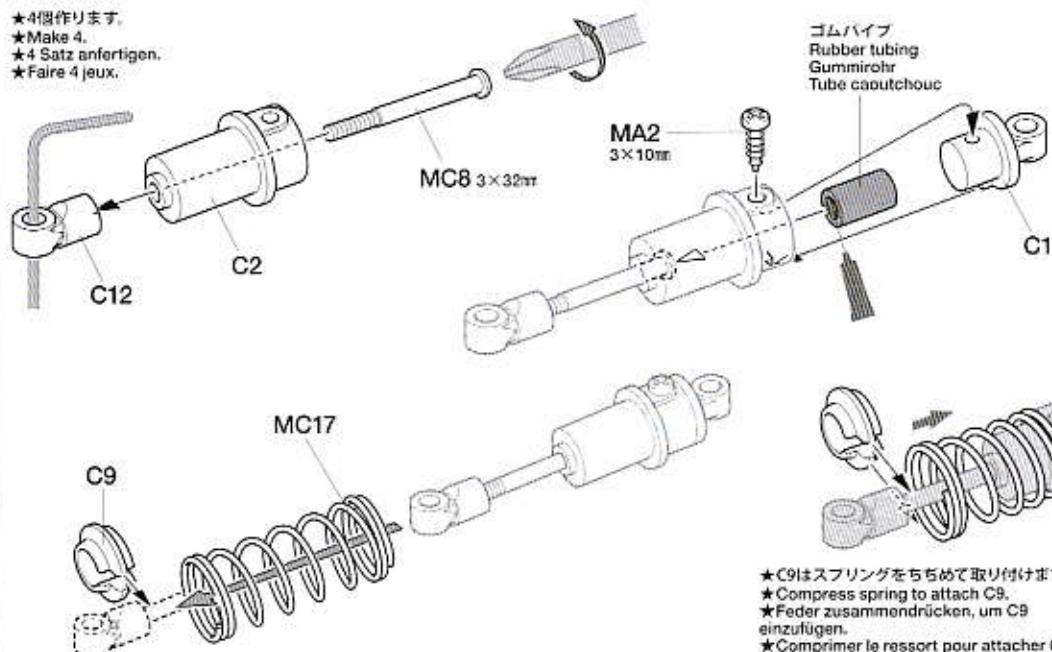
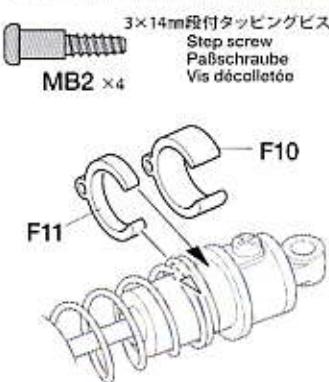


15 リヤアップライトの取り付け Attaching rear uprights Einbau der hinteren Achsschenkel Installation des fusées arrière



C**16 ~ 32**袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C**16****16**ダンパーの組み立て
Dampers
Stoßdämpfer
Amortisseurs★図の長さに切って使用します。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

★4個作ります。

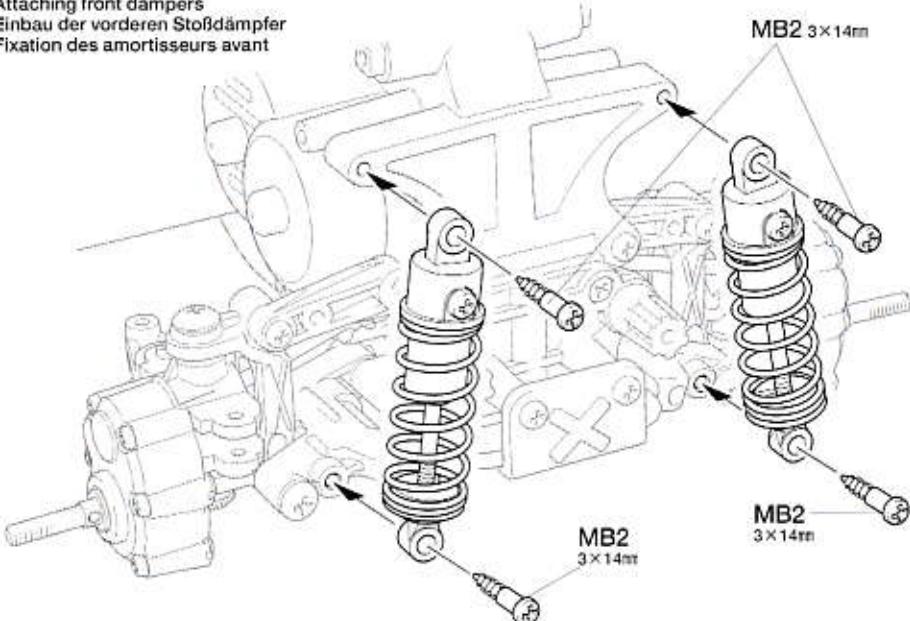
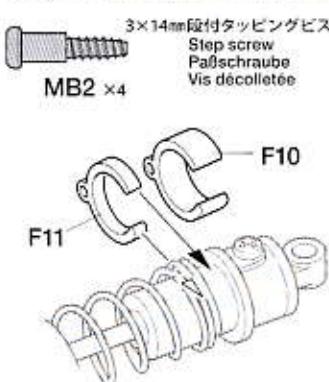
★4 Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.**17****17**

フロントダンバーの取り付け

Attaching front dampers

Einbau der vorderen Stoßdämpfer

Fixation des amortisseurs avant

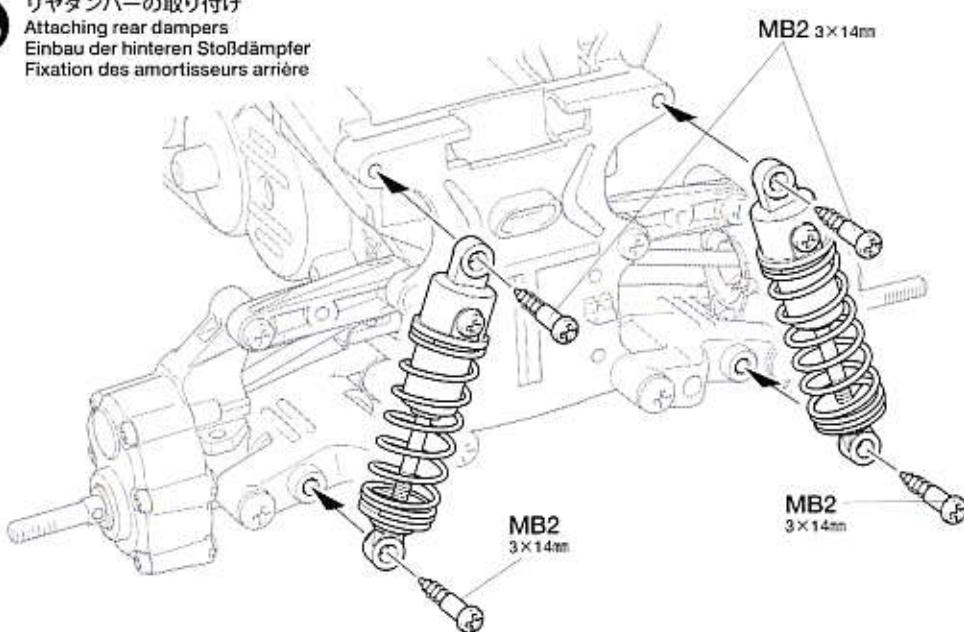
**18****18**

リヤダンバーの取り付け

Attaching rear dampers

Einbau der hinteren Stoßdämpfer

Fixation des amortisseurs arrière

★ダンバーのセッティングにお使いください。
★Use for damper tension adjustment.
★Zur Einstellung der Dämpferspannung verwenden.
★Utiliser pour le réglage de l'amortisseur.

	3×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
	3×10mm丸ビス Screw Schraube Vis
	2.6×10mmハンドビス Binding screw Flachkopfschraube Vis à tête poivrée
	2.6×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
	3mm内歯ワッシャー Toothed washer Zahnrad-Bellagscheibe Rondelle crantée

Checking R/C equipment

- Install batteries.
- Extend receiver antenna.
- Connect charged battery.
- Switch on transmitter.
- Switch on receiver.
- Trim in neutral.
- Ensure reverse switches are in shown position.
- Steering wheel in neutral.
- Servo in neutral position.
- After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

(Siehe Bild rechts.)

- Batterien einlegen.
- Empfängerantenne ausrollen.
- Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- Sender einschalten.
- Empfänger einschalten.
- Trimmhobel neutral stellen.
- Sicherstellen, dass die Umschalter für die Drehrichtung in der gezeigten Stellung sind.
- Lenkrad neutral stellen.
- Servo in Neutralstellung.
- Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

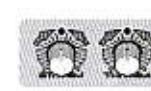
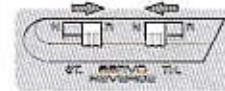
- Mettre en place les piles.
- Déployer l'antenne du récepteur.
- Charger complètement la batterie.
- Allumer le émetteur.
- Allumer le récepteur.
- Placer les trims au neutre.
- S'assurer que les inverseurs sont dans la position montrée.
- Le volant de direction au neutre.
- Servo au neutre.
- Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

19 《ラジオコントロールメカのチェック》

Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C注意!
CAUTION:

- ★ご使用のプロポセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Refer to the manual included with R/C equipment.
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manuel inclus avec l'équipement R/C.

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

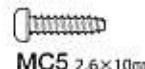


7 リバーススイッチを図の位置にセットします。

6 トリムを中心位置にします。

4 スイッチを入れます。

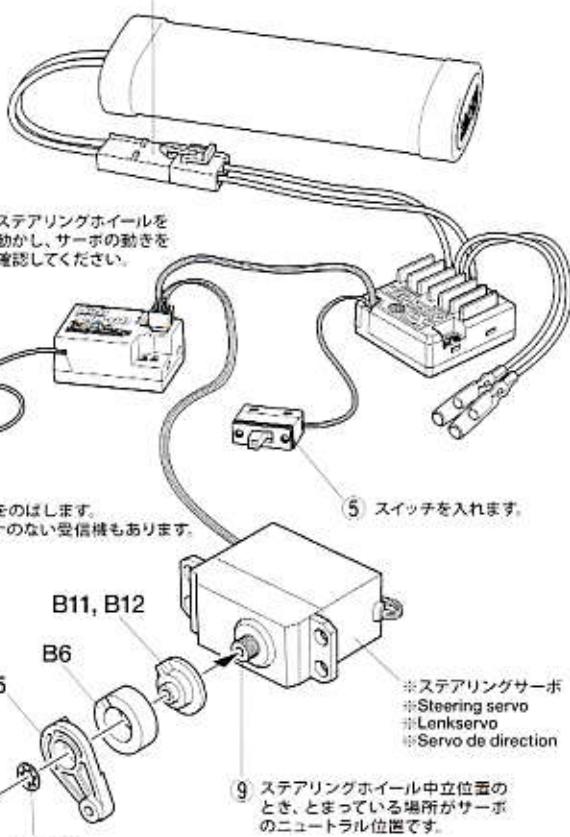
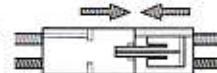
1 電池をセットします。



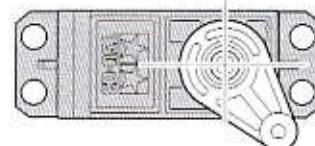
MC5 2.6×10mm

★タミヤ製サーボの場合はB12とMC5を使用します。他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。
★Use B12 and MC5 when using Tamiya servos. See diagram below when using other brands of servo.
★B12 und MC5 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos unten stehendes Diagramm beachten.
★Utiliser B12 et MC5 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.

③ 充電済の走行用バッテリーをつなぎます。

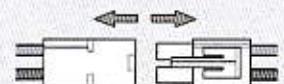


9 ステアリングホイール中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。



★サーボがニュートラルの状態で図のように取り付けます。
★Attach as shown with servo in neutral.
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

10 取り付け後、送受信機のスイッチを切り、走行用バッテリーもはずしておきます。

《サーボホーン用ビスの選び方》 Selecting Servo Horn Screw
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズのビスに交換します。この表をごく見て、4種類の中からサーボに合ったビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボーメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beigelegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.

★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

1 ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。

★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.

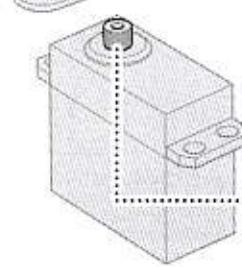
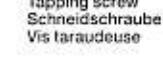
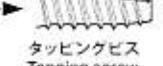
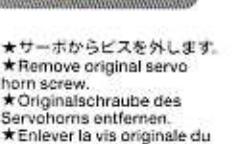
2 ★以下の厚寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.

細い Thin Dünn Fin MC5 2.6×10mm

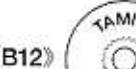
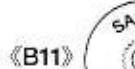
太い Thick Dick Epaisse MA2 3×10mm

細い Thin Dünn Fin MC3 2.6×10mm

太い Thick Dick Epaisse MC2 3×10mm



★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.



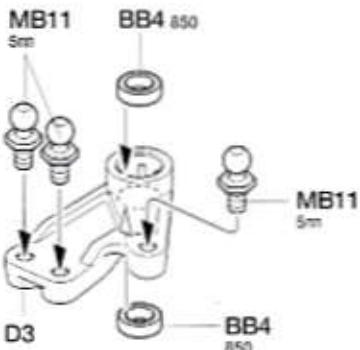
20

MA2 × 2	3×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollée
MB11 × 4	5mmロー・ボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rouleau
MC15 × 2	3mmワッシャー ^{x2} Washer Bellscheibe Rondelle
BB4 × 2	850メタル Metal bearing Metal-Lager Palier en métal

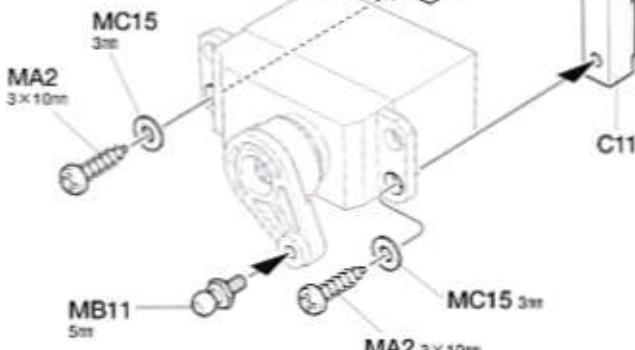


20

《ステアリングワイヤー》
Steering linkage
Lenkgestänge
Biellettes de direction



《ステアリングサーボ》
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction



21

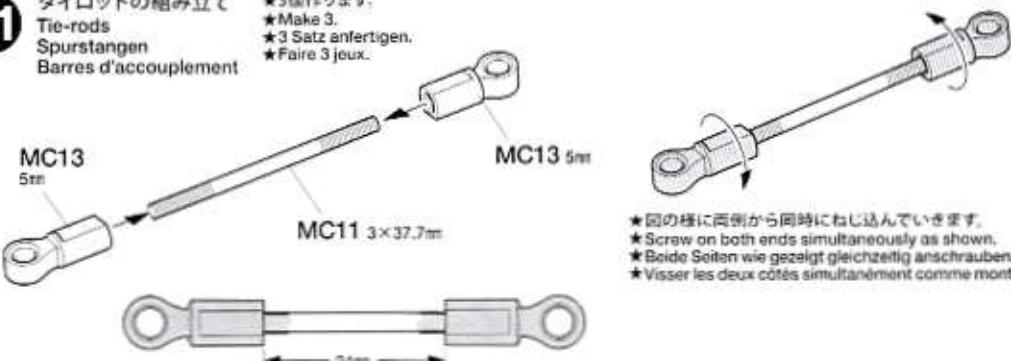
MC11 × 3	3×37.7mmねじシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige filetée
MC13 × 6	ストアジャスター Adjuster Einstellstück Chape à rouleau

MC13 × 6	ストアジャスター Adjuster Einstellstück Chape à rouleau
----------	----------------------------------------------------------

21

タイロッドの組み立て
Tie-rods
Spurstangen
Barres d'accouplement

★3個作ります。
★Make 3.
★3 Satz fertigen.
★Faire 3 jeux.



★回の様に両側から同時にねじ込んでいきます。
★Screw on both ends simultaneously as shown.
★Beide Seiten wie gezeigt gleichzeitig anschrauben.
★Visser les deux côtés simultanément comme montré.

22

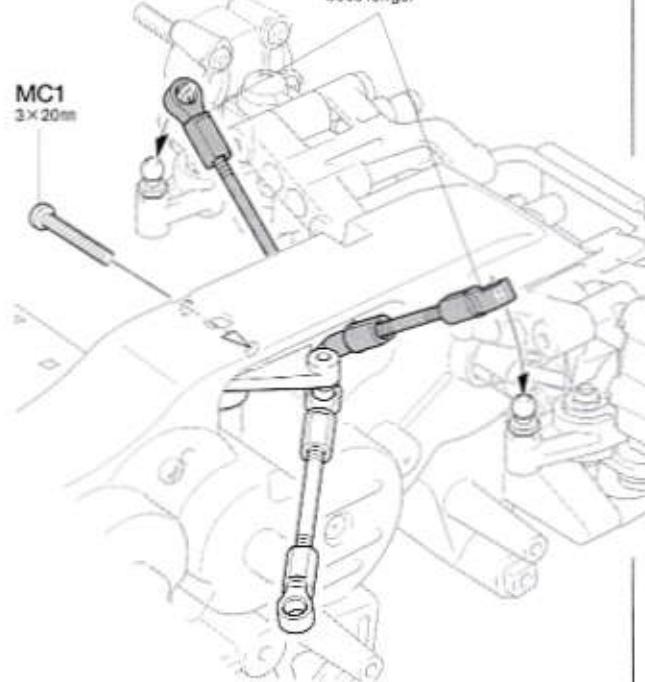
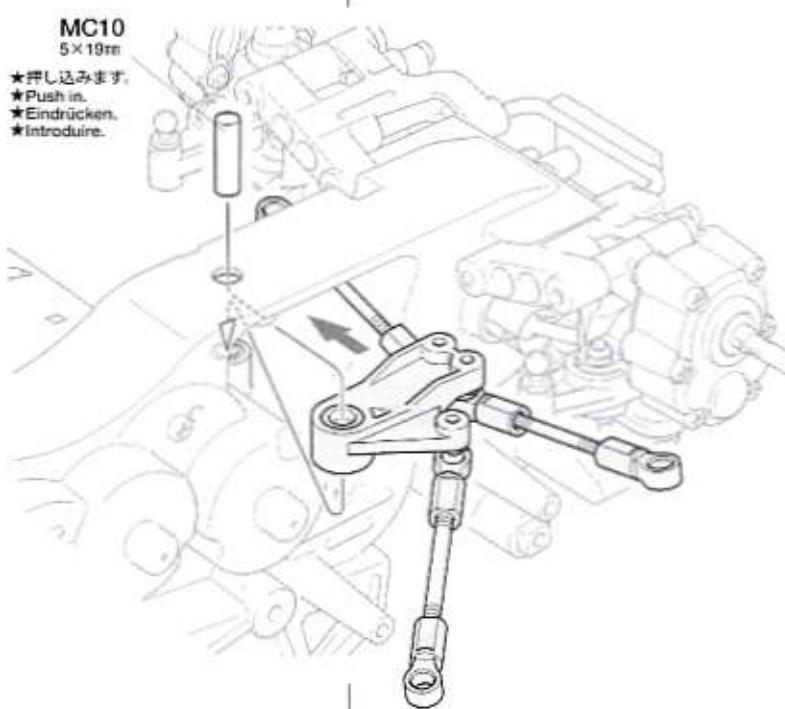
MC1 × 1	3×20mm丸ビス Screw Schraube Vis
MC10 × 1	5×19mmシャフト Shaft Achse Axe

MC10 × 1	5×19mm Shaft Achse Axe
----------	---------------------------------

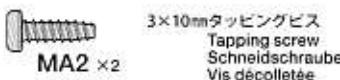
22

ステアリングワイヤーの取り付け
Attaching steering linkage
Einbau des Lenkgestänges
Fixation des bielles de direction

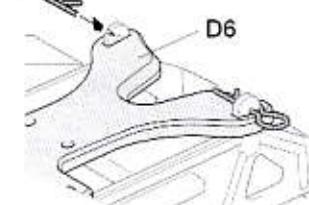
★ラジオベンチなどで押し込みます。
★Push in using long nose pliers.
★Mit Spitzzange eindrücken.
★Enchasser à l'aide de pinces à becs longs.



23



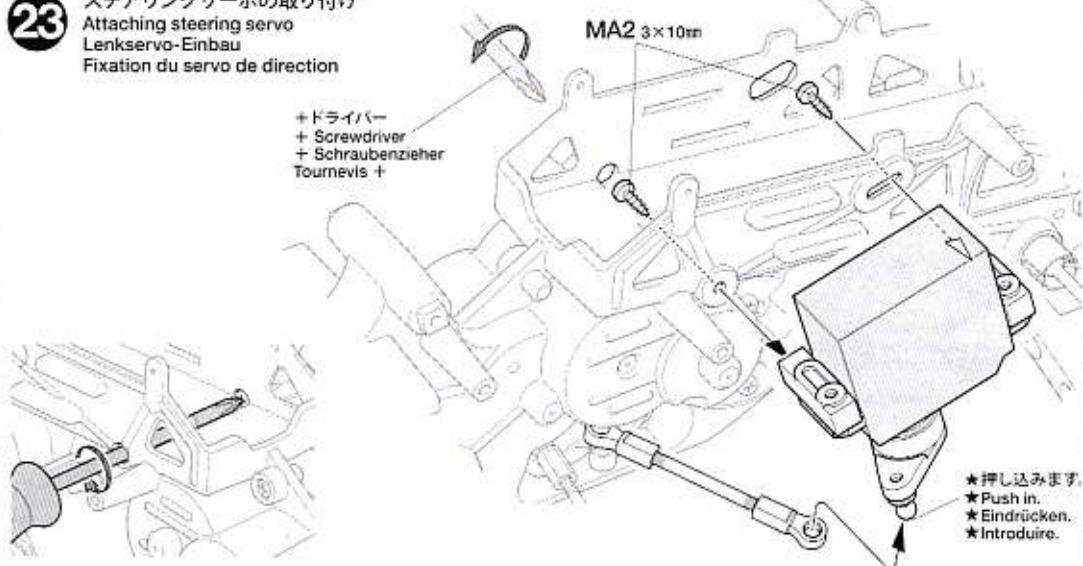
24



23

ステアリングサーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

+ ドライバー
+ Screwdriver
+ Schraubenzieher
Tournevis +

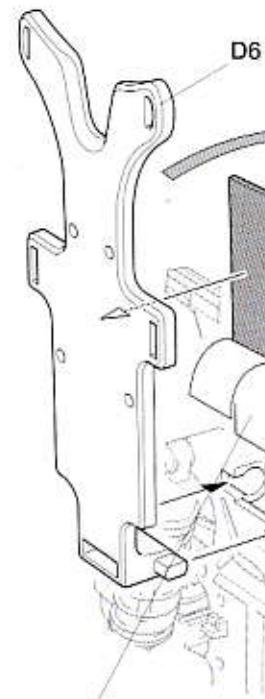


24

ラジオコントロールメカの取り付け
Attaching R/C equipment
Einbau der RC-Anlage
Installation de l'équipement R/C



★RCメカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。
★Also refer to instructions supplied with R/C equipment when attaching.
★Zum Anschließen der RC-Anlage auch die der Anlage beigelegten Anleitungen beachten.
★Pour installer l'équipement R/C, consulter également ses instructions spécifiques.



スポンジテープ
Sponge tape
Schaumstoffband
Bande mousse

★80mmに切り取ります。
★Cut to 80mm.
★Auf 80mm zuschneiden.
★Découper à 80mm.

スポンジテープ
Sponge tape
Schaumstoffband
Bande mousse

★10mmに切り取ります。
★Cut to 10mm.
★Auf 10mm zuschneiden.
★Découper à 10mm.

受信機
Receiver
Empfänger
Récepteur

ESC
Electronic speed controller
Elektronischer Fahrregler
Variateur de vitesse électrique

★図の位置に取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung einbauen.
★Fixer comme indiqué.

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables

Motorkabel

Câbles du moteur

★コネクター部は+（プラス）.-（マイナス）を確かめ、しっかりとつなげてください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.



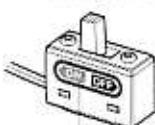
+ (プラス) コード
(赤、オレンジ、黄)
(+) Red, orange, yellow
(+) Rot, orange, gelb
(+) Rouge, orange, jaune

黄/赤コード
Yellow / red
Gelb / rot
Jaune / rouge

- (マイナス) コード
(黒、青)
(-) Black, blue
(-) Schwarz, blau
(-) Noir, bleu

緑/黒コード
Green / black
Grün / schwarz
Vert / noir

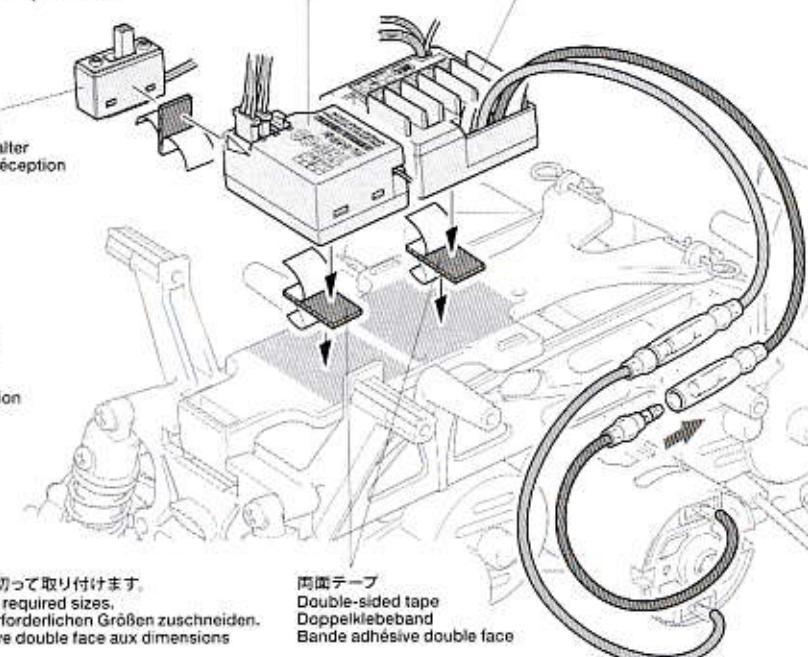
受信機スイッチ
Receiver switch
Empfänger-Schalter
Interrupteur de réception



注意ステッカー A
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de précaution

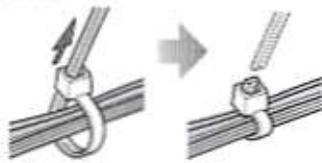
★両面テープは必要な長さに切って取り付けます。

★Cut double-sided tape into required sizes.
★Doppelklebeband in den erforderlichen Größen zuschneiden.
★Découper la bande adhésive double face aux dimensions requises.



25

- ★ 記録コードはナイロンバンドでたばねます。
- ★ Secure cables using nylon band.
- ★ Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
- ★ Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



- ★ 余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
- ★ Cut off excess portion using side cutters.
- ★ Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
- ★ Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

25

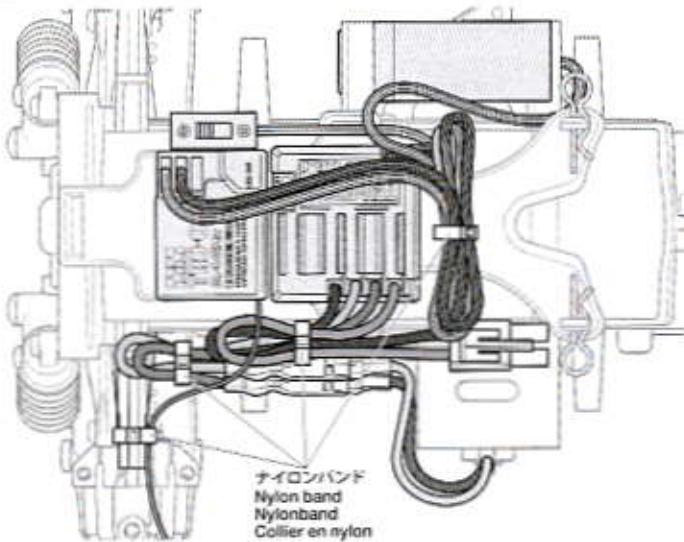
コードのまとめ方
Stowing cables
Verstauen der Kabel
Passage des câbles

★ バッテリーカバーを開けるためにモーター
コード、サーボコード、アンテナ線に余裕を持
たせます。

★ Leave motor, antenna and servo cables
long enough to allow battery cover to be
opened.

★ Lassen Sie die Kabel für Motor, Antenne
und Servo lange genug, damit die Batterie-
abdeckung geöffnet werden kann.

★ Veiller à ce que les câbles du moteur, de
l'antenne et du servo soient assez longs
pour permettre l'ouverture du logement
d'accès.

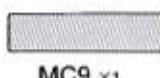


ナイロンバンド
Nylon band
Nylonband
Collier en nylon

26



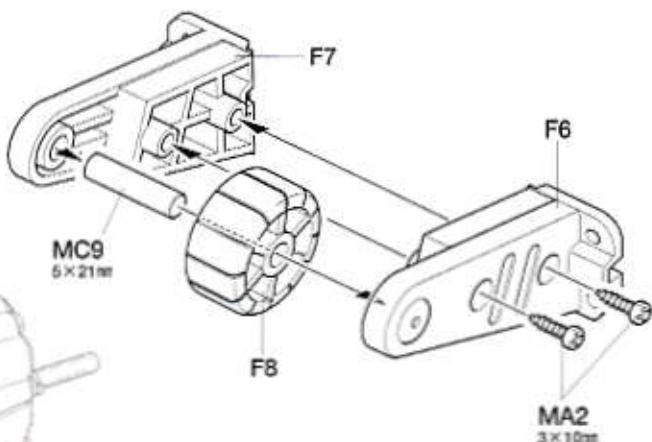
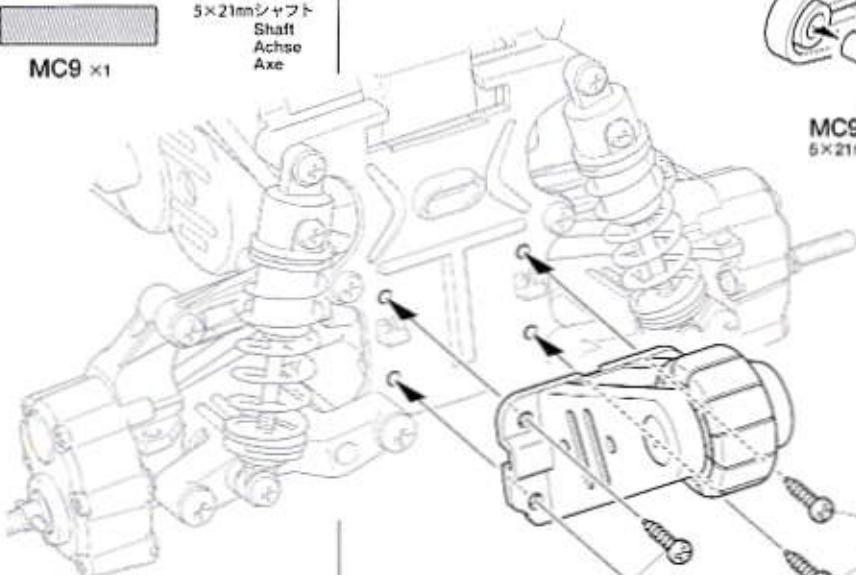
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée



5×21mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

26

ウイリーバーの取り付け
Attaching wheelie bar
Anbau des Auslegers
Fixation du Wheelie Bar

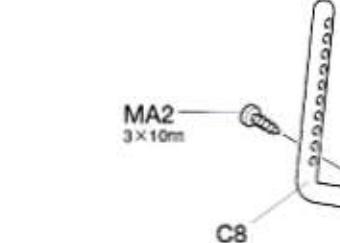


MA2
3×10mm

27

27

ボディマウントの取り付け
Attaching body mounts
Anbringung der Karosseriehalterungen
Fixation des supports de carrosserie



MA2
3×10mm

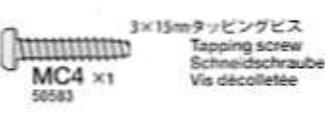
C8

C20

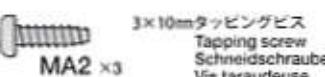
MA2
3×10mm

MA2
3×10mm

MA2
3×10mm



3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée



3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



3mm内歯ワッシャー
Toothed washer
Gezähnte Bellagscheibe
Rondelle crantée

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

B7 MC16
3mm

MC4 3×15mm

MC16
X1

MA2 3×10mm

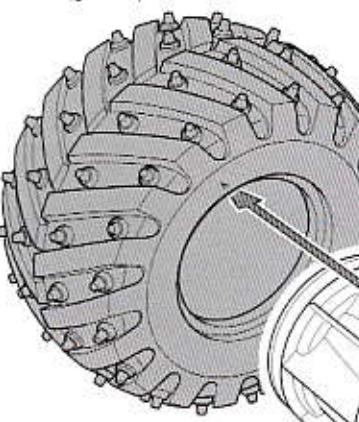
B7 MC16
3mm

注意!
NOTICE

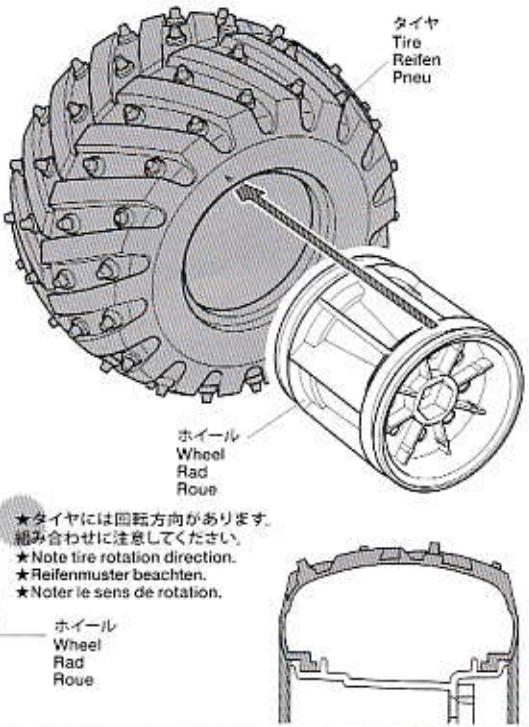
- ★キット付属のホイール、
タイヤの形状は組み立てイラストと異なる場合があります。
- ★Wheels and tires included in chassis
with body kit may differ from drawings
shown at right.
- ★Die im Fahrgestell-Bausatz mit Karosserie
enthaltenen Räder und Reifen
können von der rechts gezeigten Abbildung
abweichen.
- ★Les roues et pneus incluses dans le kit
avec carrosserie peuvent être différentes
de celles montrées sur les dessins de
droite.

ホイールの組み立て
Wheel assembly
Rad-Zusammenbau
Assemblage des roues《ホイール L》
Wheels (left)
Räder (links)
Roues (gauche)

- ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

《ホイール R》
Wheels (right)
Räder (rechts)
Roues (droit)

- ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

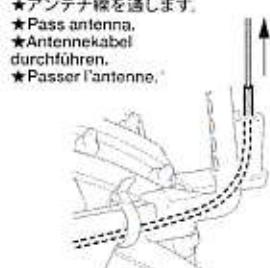
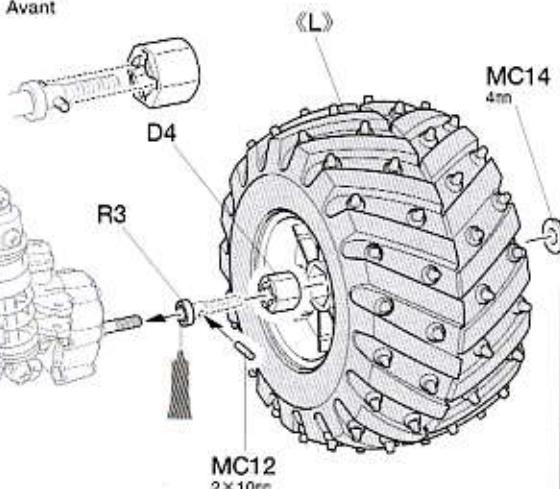
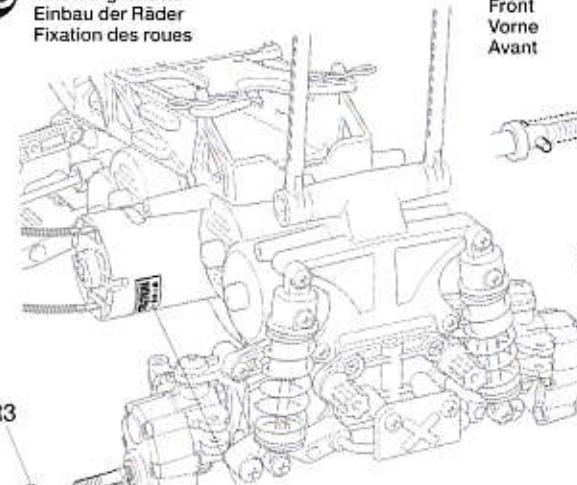


MC12 2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

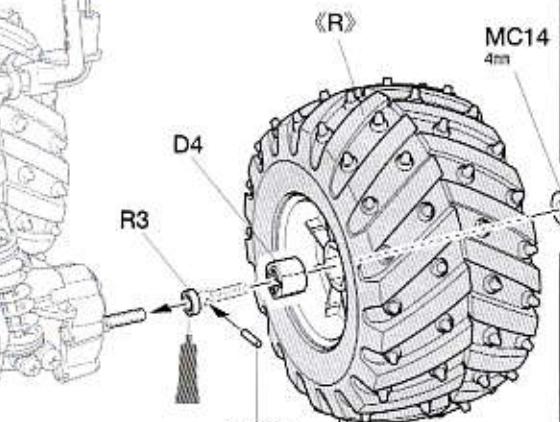
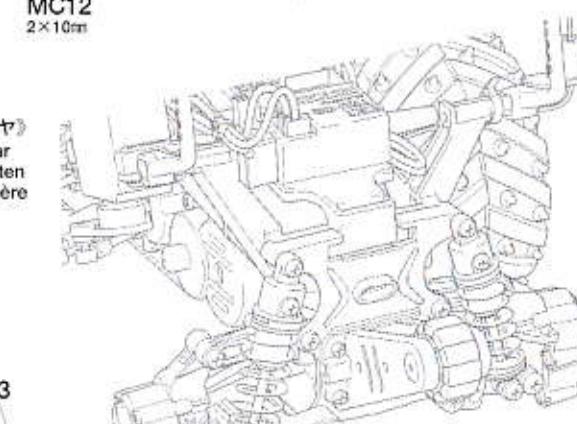
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

MC14 ×4

- ★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennenkabel
durchführen.
★Passer l'antenne.

ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues《フロント》
Front
Vorne
Avant

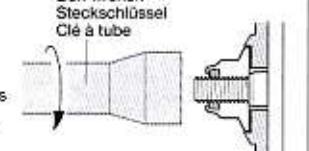
MC14
4mm

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

MC14
4mm

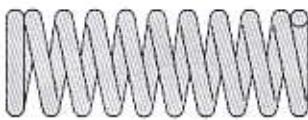
MC12
2×10mm

- ★ナイロン部までしめ込みます。
★Tighten up to nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus
Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

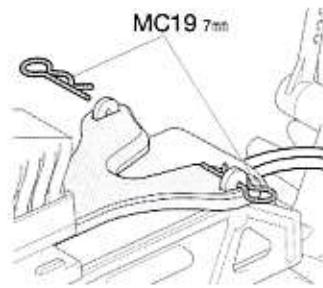




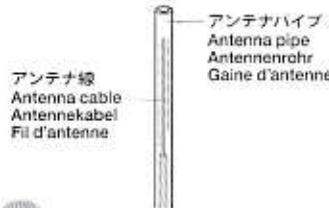
MC7 ×2 3×21mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MC6 バンパーコイルスプリング
×2 Bumper coil spring
Stoßfänger-Schraubenfeder
Ressort hélicoïdal de pare-chocs



MC19 7mm



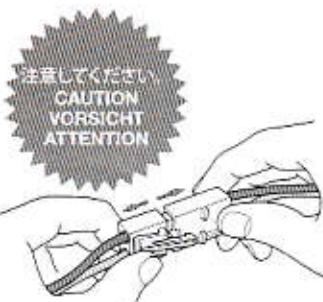
アンテナ線
Antenna cable
Antennenkabel
Fil d'antenne

★アンテナパイプを短くする場合はアンテナ線が外に出ない長さにしましょう。(アンテナ線保護用)

★Cut antenna pipe to appropriate length, ensuring antenna is contained fully within.

★Antennenrohr der Länge der verwendeten Antenne anpassen, dabei sicherstellen, dass die Antenne in voller Länge geschützt wird.

★Couper le tube d'antenne à la longueur appropriée en s'assurant que l'antenne est complètement à l'intérieur du tube.

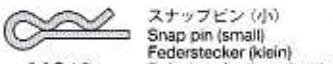


★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。

★Disconnect battery when the car is not being used.

★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb ist.

★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.



MC18 ×8 スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Epingle métallique (petite)

★取り付けるボディに合わせてスナップピンの位置を決めてください。

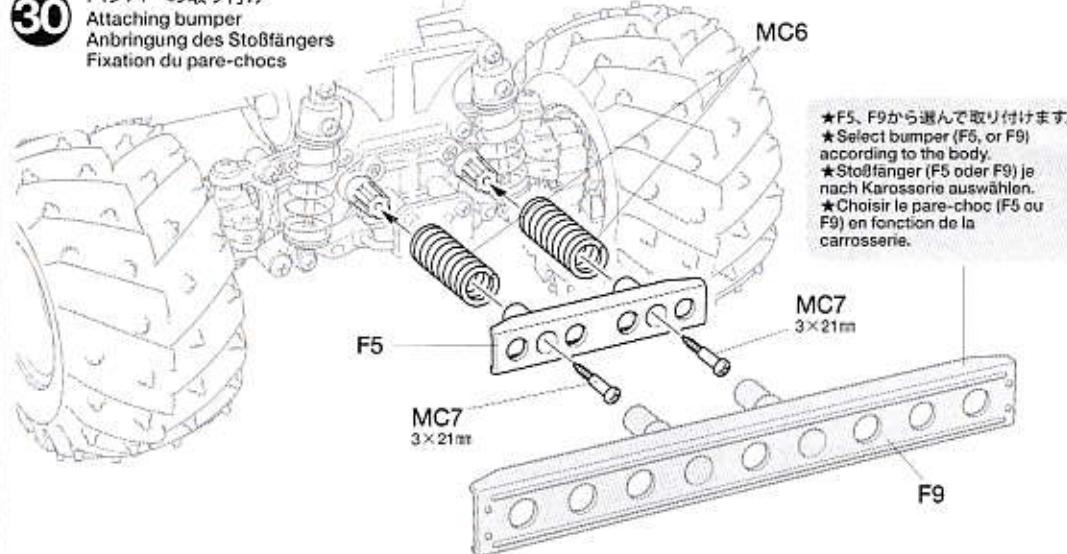
★Determine the position of snap pins according to the body.

★Die Position der Federstecker entspricht der Karosserie festlegen.

★Déterminer l'emplacement des épingle en fonction du type de carrosserie.

バンパーの取り付け Attaching bumper

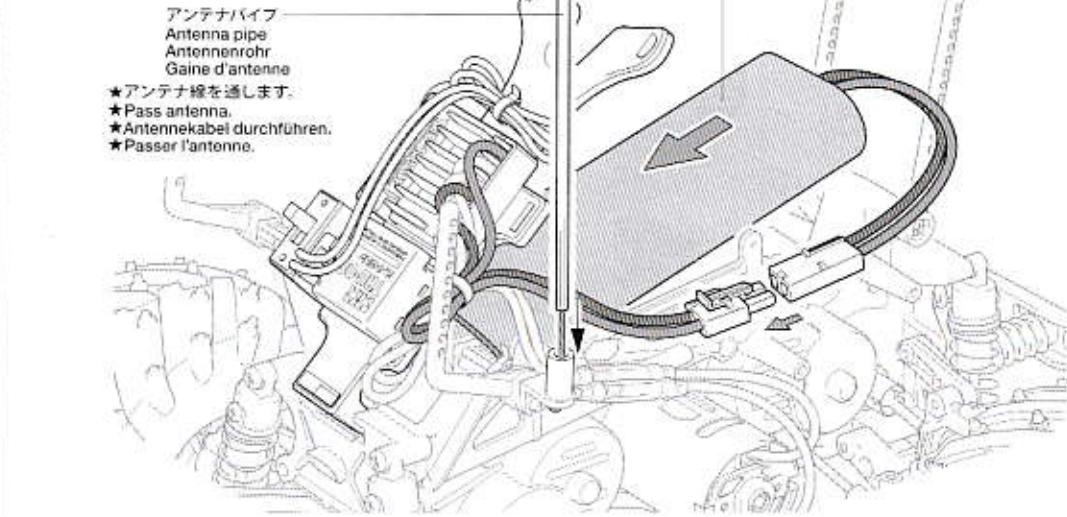
Anbringung des Stoßfängers
Fixation du pare-chocs



- ★F5, F9から選んで取り付けます。
★Select bumper (F6, or F9) according to the body.
- ★Stoßfänger (F5 oder F9) je nach Karosserie auswählen.
★Choisir le pare-choc (F5 ou F9) en fonction de la carrosserie.

走行用バッテリーの搭載 Installing battery pack

Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus



走行用バッテリー

Battery pack
Akkupack
Pack d'accus

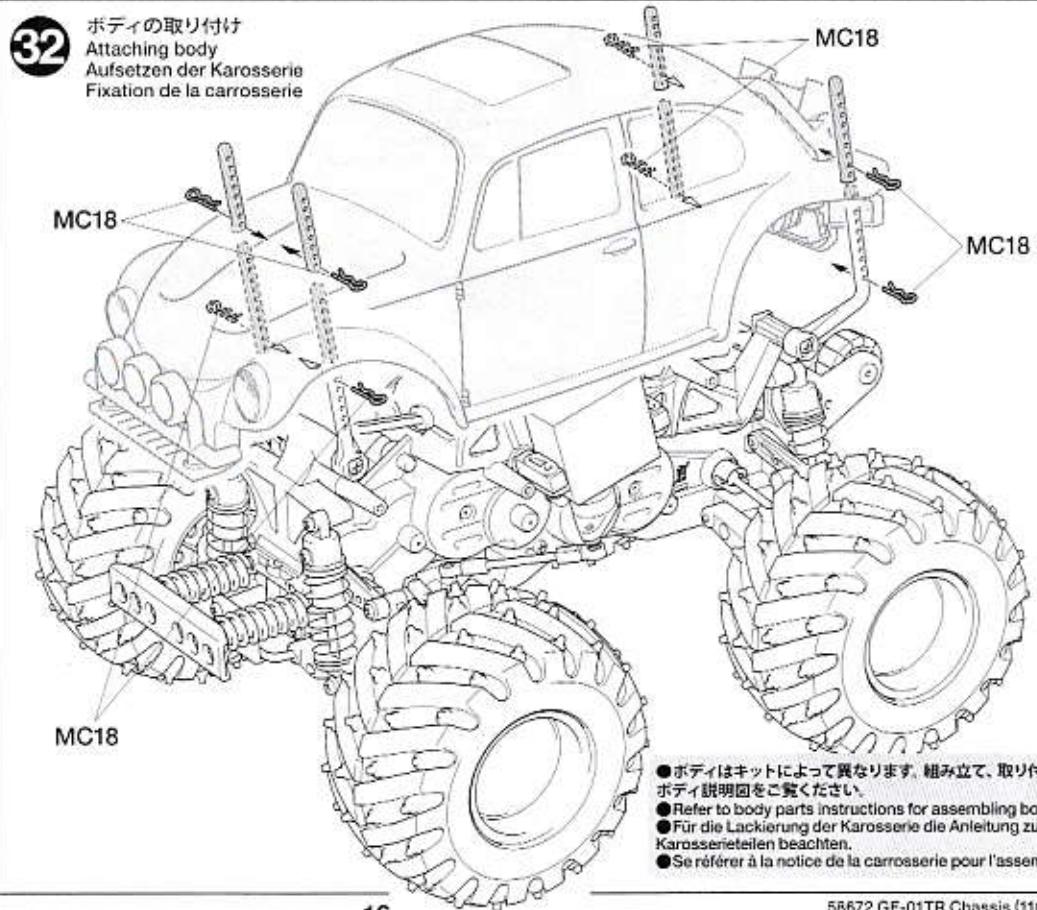
アンテナパイプ

Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

- ★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
- ★Antennenkabel durchführen.
★Passer l'antenne.

ボディの取り付け Attaching body

Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie



MC18

MC18

MC18

- ボディはキットによって異なります。組み立て、取り付けはボディ説明図をご覧ください。
- Refer to body parts instructions for assembling body.

- Für die Lackierung der Karosserie die Anleitung zu den Karosserieteilen beachten.

- Se référer à la notice de la carrosserie pour l'assemblage.



走行時の注意
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせない。
- 道路では絶対に走らせないでください。
- 運転に注意してください。RCカーが異常な動きをしたら、他の電波によりコントロールが乱されたと考えられます。すぐに走行をやめ、RCカーが送信機の動きに従って動くか確かめてください。
- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Never run the car on public streets.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it is driving, flying or sailing.
- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Das Auto niemals auf öffentlichen Straßen fahren lassen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

●Eviter de faire évoluer le modèle à proximité de jeunes enfants ou dans la foule.
●Ne jamais utiliser sur la voie publique.
●Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

★走行後は、必ずバッテリーをはずし、RCカーについていた砂や泥、汚れなどをやわらかな布などできれいにふきとり、轴受け部やギヤ、サスペンションなどの可動部にグリスをさしておきましょう。

★After running, disconnect/remove battery from the car. Completely remove sand, mud, dirt, etc.

★Nach dem Fahrbetrieb die Batterie abklemmen/ herausnehmen. Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.

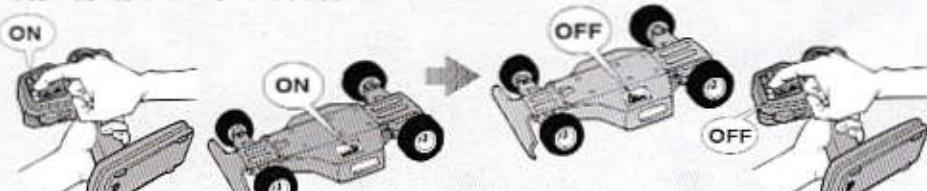
★Deconnecter/enlever la batterie du modèle après utilisation. Enlever sable, poussière, boue etc...

（走行させる時には）

- ①送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。
- ②次にRCカー側のスイッチをONにしてください。

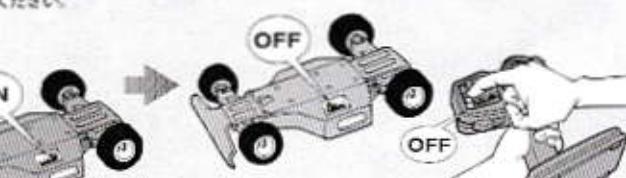


- ①Switch on transmitter.
- ②Switch on receiver.
- ③Reverse sequence to shut down after running.



（走行を終わらせる時は）

- ①必ず、走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ①Sender einschalten.
- ②Empfänger einschalten.
- ③Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

- ①Mettre en marche l'émetteur.
- ②Mettre en marche le récepteur.
- ③Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.

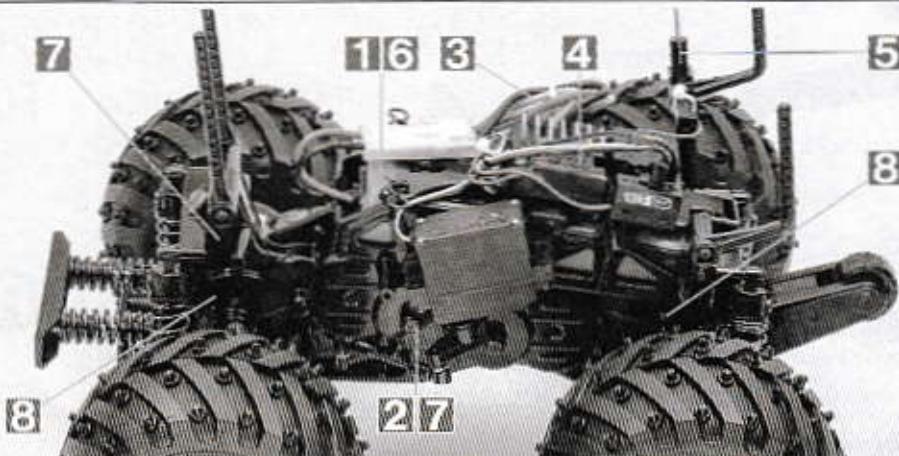
トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNEES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

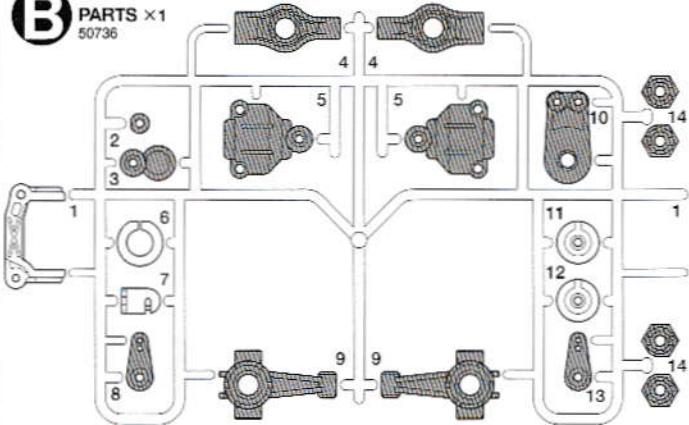


車の異常 PROBLEM	原因 URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDÉ	①
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargé.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Veuillez charger les batteries. Recharger la batterie.	①
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	②
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	③
	ESC(エレクトロニックスピードコントローラー)が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur electronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erfunden Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	④
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper position of antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Probleme d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	⑤
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien im Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargeés ou des piles neuves.	⑥
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassembler correctement en vous référant au manuel d'instructions.	⑦
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetter. Graisser.	⑧
近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.		場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

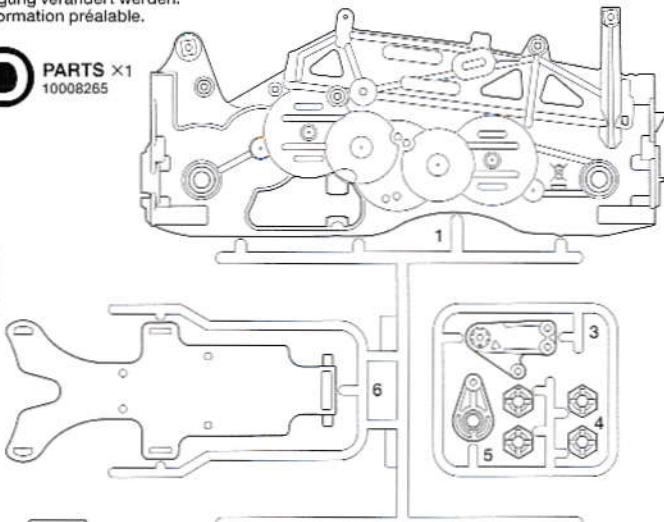
PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

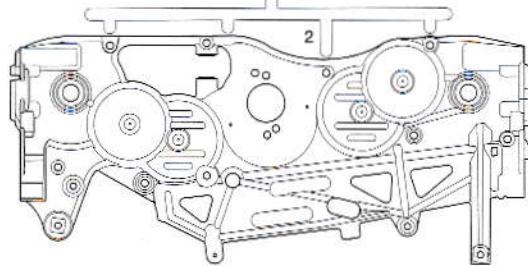
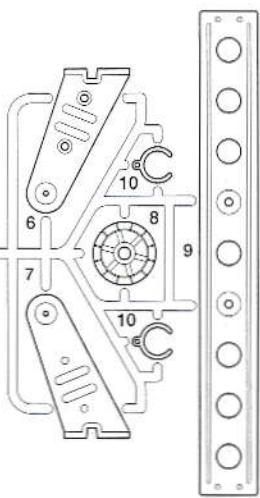
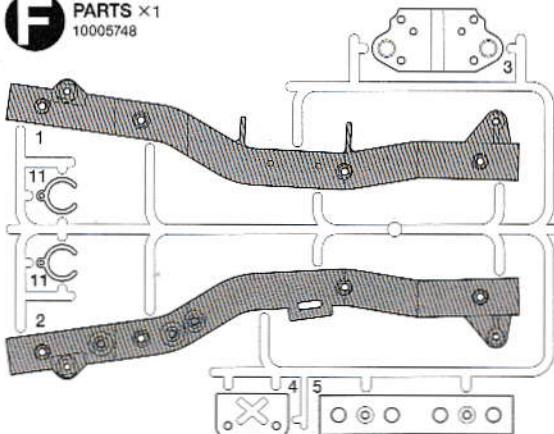
B PARTS X1
50736



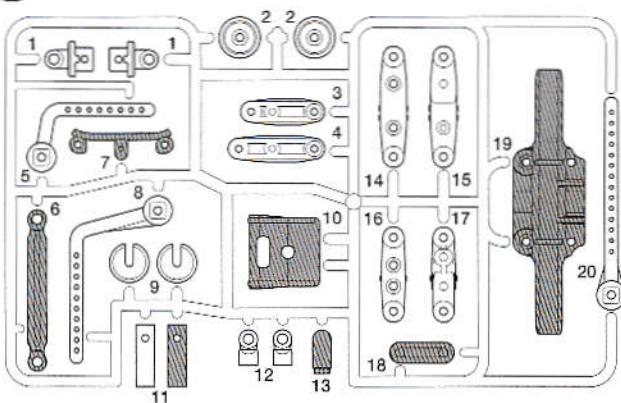
D PARTS X1
10008265



F PARTS X1
10005748



C PARTS X2
50737



モーター X1
Motor 53689
Moteur

アンテナパイプ X1
Antenna pipe 16095003
Antennenrohr
Gaine d'antenne

不要部品
Not used.
Nicht verwendet.
Non utilisées.

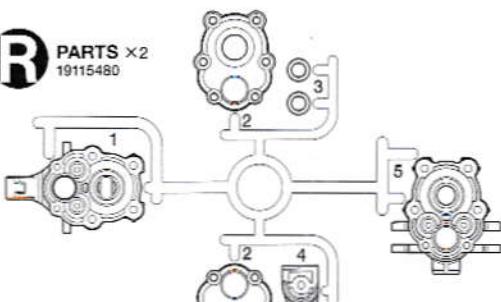
タイヤ X4
Tire
Reifen
Pneu

注意ステッカー X1
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de précaution

ホイール
Wheel
Rad
Roue
...X4

★ボディによりホイールの形状が異なる場合があります。
★Included wheels may vary according to the body.
★Die mitgelieferten Räder können sich je nach Karosserie unterscheiden.
★Les roues incluses peuvent varier selon la carrosserie.

R PARTS X2
19115480



ペアリング袋詰
Bearing bag
Lager-Beutel
Sachet de paliers

BB3 1150メタル
X4 Metal bearing
19805622 Metall-Lager
Palier en métal

BB1 950ペアリング
X12 Ball bearing
51090 Kugellager
Roulement à billes

BB4 850メタル
X2 Metal bearing
19805185 Metall-Lager
Palier en métal

BB2 1150プラスベアリング
X16 Plastic bearing
10555015 Plastik-Lager
Palier en plastique

BB5 630メタル
X16 Metal bearing
19804444 Metall-Lager
Palier en métal

デフギヤ袋詰 1055092

Differential gear bag

Differentialrad-Beutel

Sachet de couronne de différentiel

カウンターギヤー (小) X2

カウンターギヤー (中) X2

Counter gear (small)

Counter gear (medium)

Vorgelege-Rad (klein)

Vorgelege-Rad (mittel)

Pignon intermédiaire (petit)

Pignon intermédiaire (moyenne)

10555092

10555092

カウンターギヤー (大) X2

カウンターギヤー (大) X2

Counter gear (large)

Counter gear (large)

Vorgelege-Rad (groß)

Vorgelege-Rad (groß)

Pignon intermédiaire (grand)

Pignon intermédiaire (grand)

10555092

10555092

デフキャリア X2

Differential spur gear 10555092

Differentialrad

Couronne de différentiel

デフカバー X2

Differential cover 10555092

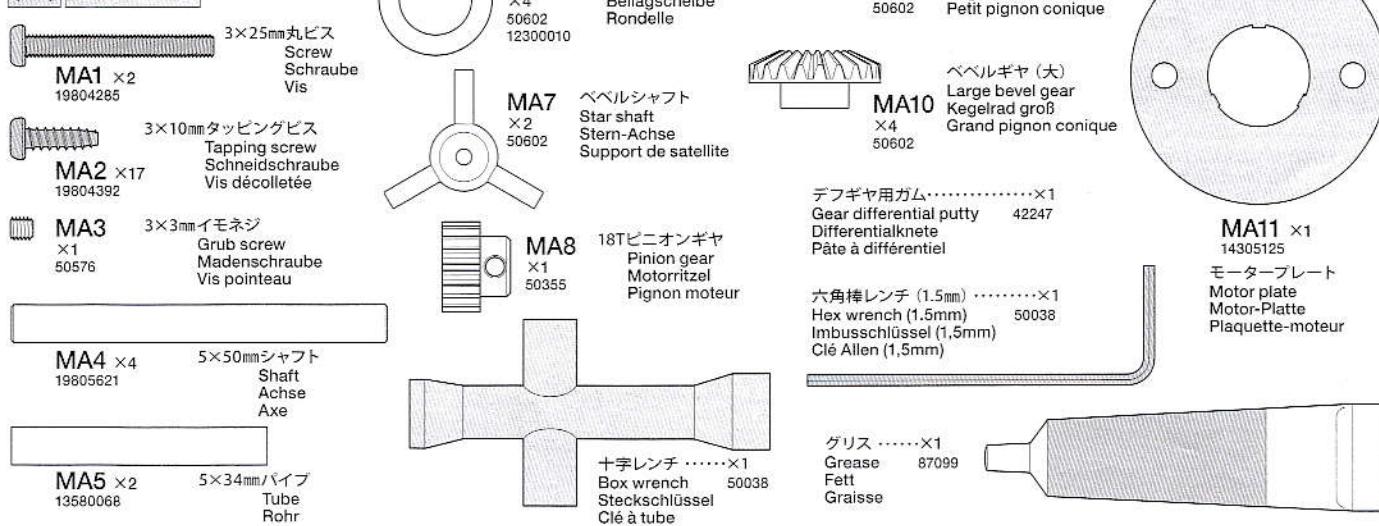
Differential-Abdeckung

Couvercle de différentiel

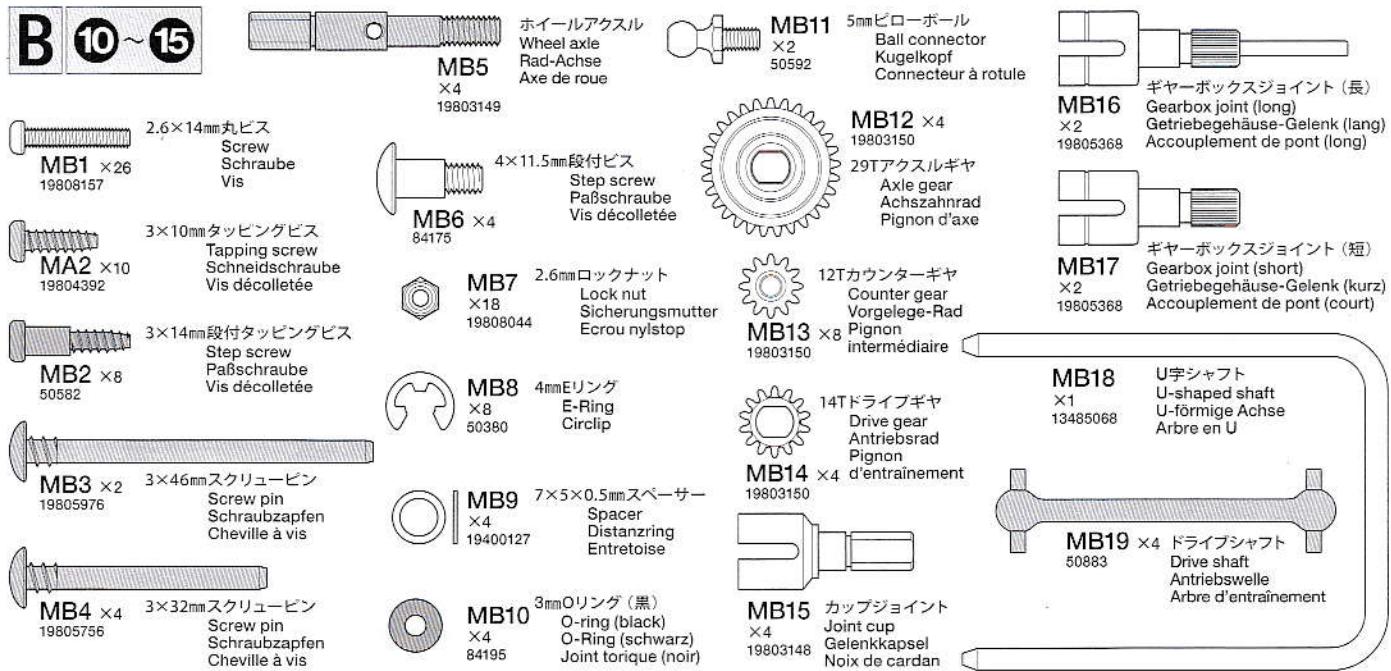
PARTS

★金具部品は少し多く入っています。予備、セッティング用として使ってください。
 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
 ★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.
 ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

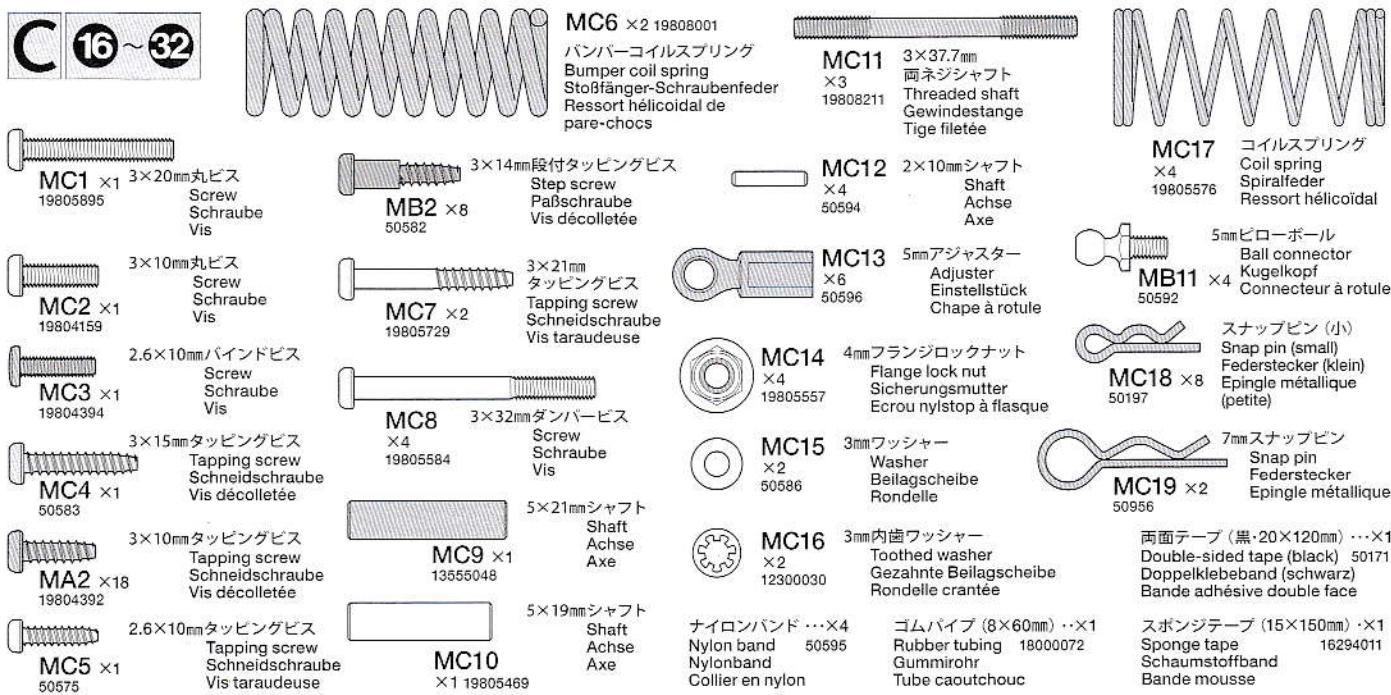
A 1 ~ 9



B 10 ~ 15

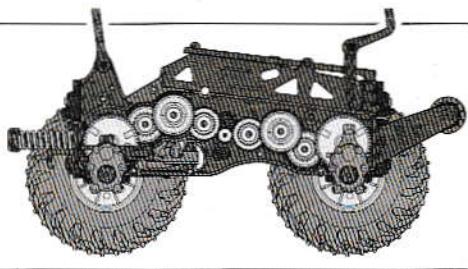


C 16 ~ 32



GF-01TR

CHASSIS



RADIO CONTROL 4WD OFF ROAD CAR

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIÈCES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE
10008265 D Parts (Black)
10005748 F Parts (Black)
19115480 R Parts (Red) (x2)
10555092 *1 Gear Bag (Counter Gear S/M/L, Diff. Spur Gear, Diff Cover x1)
10555015 *1 1150 Plastic Bearing (BB2 x10)
19805622 *1 1150 Metal Bearing (BB3 x2)
19805185 850 Metal Bearing (BB4 x2)
19804444 *1 630 Metal Bearing (BB5 x10)
14305125 Motor Plate (MA1)
19804392 *5 3x10mm Tapping Screw (Black) (MA2 x10)
19804285 3x25mm Screw (MA1 x2)
12300010 *3 9mm Washer (MA6 x1)
13580068 *1 5x34mm Tube (MA5 x1)
19805621 *1 5x50mm Shaft (MA4 x2)
13485068 U-Shaped Shaft (MB18)
19803150 *1 Axle Gear Set (MB12, MB14 x2, MB13 x4)
19803148 *1 Joint (MB15 x2)
19805368 *1 Gearbox Joint (Long, Short) (MB16, MB17 x1)
19803149 *1 Wheel Axle (MB5 x2)
19808157 *5 2.6x14mm Screw (MB1 x5)
19808044 *4 2.6mm Lock Nut (MB7 x4)
19400127 *1 Spacer Bag (MB9 x3, etc.)
19805756 3x32mm Screw Pin (MB4 x4)

19805976	3x46mm Screw Pin (MB3 x4)
19805576 *1	Coil Spring (MC17 x2)
19808001	Bumper Coil Spring (MC6 x2)
16294011	Sponge Tape (15x150mm)
18000072	8x60mm Rubber Tubing
19808211 *1	3x37.7mm Threaded Shaft (MC11 x2)
19805557	4mm Flange Lock Nut (MC14 x4)
19805469	5x19mm Shaft (MC10 x1, etc.)
13555048	5x21mm Shaft (MC9 x1)
19804394	2.6x10mm Binding Screw (Black) (MC3 x5)
19804159	3x10mm Screw (MC2 x10)
19805895	3x20mm Screw (MC1 x10)
19805584	3x32mm Damper Screw (MC8 x4)
12300030 *1	3mm Internally-Toothed Washer (MC16 x1)
19805729	3x21mm Tapping Screw (MC7 x5)
16095003	Antenna Pipe
11056758	Chassis Set Instructions
42247	Gear Differential Putty
50038	Tool Set (Box Wrench, 1.5/2.5mm Hex Wrench, MA3 x4)
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape (x5)
50197 *2	Snap Pin Set (MC18 x5, etc.)
50355	18T, 19T Pinion Gear (MA8 x1, etc.)
50380 *1	E-Ring Set (MB8 x5, etc.)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (MC5 x5)

50576	3mm Grub Screw (MA3 x10)
50582 *3	3x14mm Step Tapping Screw (MB2 x5)
50583	3x15mm Tapping Screw (MC4 x10)
50586	3mm Washer (MC15 x15)
50592	5mm Ball Connector (MB11 x10)
50594	2x10mm Shaft (MC12 x10)
50595	Nylon Band w/Metal Hook (x10)
50596	5mm Adjuster (MC13 x6)
50602 *1	Differential Bevel Gear Set (MA7 x1, MA6, MA10 x2, MA9 x3)
50736	B Parts (Black)
50737	C Parts (Black) (x2)
50883 *1	39mm Drive Shaft (MB19 x2)
50956	7mm Snap Pin (MC19 x10)
51090 *2	950 Ball Bearing (BB1 x4)
53689	540 Motor
84175	4x11.5mm Step Screw (MB6 x5)
84195	3mm O-Ring (Black) (MB10 x10)
87099	Cera-Grease HG

*1 Requires 2 sets for one model.
*2 Requires 3 sets for one model.
*3 Requires 4 sets for one model.
*4 Requires 5 sets for one model.
*5 Requires 6 sets for one model.

部品請求について

For use in Japan only!



★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。

①《郵便振替のご利用法》
郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ず記入ください。振込住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》
バーツ代金に加えて代引き手数料(300円+税)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》
タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》〒422-8610 静岡市駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》
平日午後1時半から午後4時半まで
静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》
<https://tamiya.com/japan/customer/>

R/C

GF-01 TR シャーシ

www.tamiya.com

★本体価格(税抜き)は2019年9月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。
★ご購入に際しては、本体価格に消費税を加えてください。(小数点以下を切り捨て)

部品名 本体価格 送料 部品コード

Dバーツ(黒).....	1,440円 +税	-	10008265
Fバーツ(黒).....	1,150円 +税	-	10005748
Rバーツ(赤x2).....	1,800円 +税	-	19115480
カウンターギヤ大、中、小各x1)、デフキャリア(x1)、デフカバー(x1).....	400円 +税	-	10555092
1150ブレアベーリング(x10).....	270円 +税	-	10555015
1150メタル(x2).....	220円 +税	-	19805622
850メタル(x2).....	120円 +税	-	19805185
630メタル(x10).....	480円 +税	-	19804444
モーターブレード.....	120円 +税	-	14305125
3x10mmタッピングビス(黒x10).....	240円 +税	-	19804392
3x25mm丸ビス(黒x2).....	160円 +税	-	19804285
9mmワッシャー(x1).....	120円 +税	-	12300010
5x34mmパイプ(x1).....	180円 +税	-	13580068
5x50mmシャフト(x2).....	180円 +税	-	19805621
U型シャフト.....	280円 +税	-	13485068
アクスルギヤ、ドライブギヤ(各x2)、カウンターギヤ(x4).....	1,100円 +税	-	19803150
カップジョイント(x2).....	600円 +税	-	19803148
ギヤボックスジョイント長、短(x1).....	520円 +税	-	19805368
ホイルアクスル(x2).....	500円 +税	-	19803149
2.6x14mm丸ビス(x5).....	200円 +税	-	19808157
2.6mmロックナット(x4).....	240円 +税	-	19808044
7x5x0.5mmスペーサー(x3)、他.....	500円 +税	-	19400127
3x32mmクリューピン(x4).....	180円 +税	-	19805756
3x46mmクリューピン(x4).....	200円 +税	-	19805976
コイルスプリング(x2).....	200円 +税	-	19805576
パンバーコイルスプリング(x2).....	230円 +税	-	19808001
スプリングテープ(15x150mm).....	300円 +税	-	16294011
ゴムパイプ(8x60mm).....	170円 +税	-	18000072
3x37.7mm両ネジシャフト(x2).....	180円 +税	-	19808211

4mmフランジロックナット(x4).....	180円 +税	-	19805557
5x19mmシャフト(x1)、他.....	170円 +税	-	19805469
5x21mmシャフト(x1).....	160円 +税	-	13555048
2.6x10mmバインドビス(黒x5).....	260円 +税	-	19804394
3x10mm丸ビス(黒x10).....	220円 +税	-	19804159
3x20mm丸ビス(黒x10).....	210円 +税	-	19805895
3x32mmダンバーバーピス(x4).....	220円 +税	-	19805584
3mm内歯ワッシャー(x1).....	160円 +税	-	12300030
3x21mmタッピングビス(x5).....	180円 +税	-	19805729
アンテナパイプ(30cm).....	270円 +税	-	16095003
シャーシ説明図.....	600円 +税	-	11056758

この他にも修理や整備のためのRCスペアバーツ、オプションパーツが発売されています。
お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお問い合わせ下さい。

部品名	本体価格	送料	部品コード
ギヤデフ用ガム.....	600円 +税	-	42247
SP.38 十字レンチ、六角棒レンチ(1.5mm, 2.5mm), 3mmイモネジ(x4).....	200円 +税	-	50038
SP.171 耐熱両面テープ.....	300円 +税	-	50171
SP.197 スナップピン(大x10, 小x5).....	200円 +税	-	50197
SP.355 18, 19Tピニオンギヤ(各x1).....	350円 +税	-	50355
SP.380 4mmリング(x5)、他.....	100円 +税	-	50380
SP.575 2.6x10mmタッピングビス(x5).....	100円 +税	-	50575
SP.576 3mmイモネジ(x10).....	200円 +税	-	50576
SP.582 3x14mm段付タッピングビス(x5).....	100円 +税	-	50582
SP.583 3x15mmタッピングビス(x10).....	150円 +税	-	50583
SP.586 3mmワッシャー(x15).....	100円 +税	-	50586
SP.592 5mmピロボール(x10).....	300円 +税	-	50592
SP.594 2x10mmシャフト(x10).....	150円 +税	-	50594
SP.595 ナイロンバンドメタルフック(x10).....	150円 +税	-	50595
SP.596 5mmアジャスター(x6).....	150円 +税	-	50596
SP.602 ベベルギヤ(大x2, 小x3)、ベベルシャフト(x1)、9mmワッシャー(x2).....	300円 +税	-	50602
SP.736 B/バーツ(黒).....	500円 +税	-	50736
SP.737 C/バーツ(黒x2).....	900円 +税	-	50737
SP.883 39mmドライブシャフト(x2).....	600円 +税	-	50883
SP.956 7mmスナップピン(x10).....	200円 +税	-	50956
SP.1090 950バーリング(x4).....	700円 +税	-	51090
OP.689 モーター.....	1,200円 +税	-	53689
AO-5041 4x11.5mm段付きビス(x5).....	160円 +税	-	84175
AO-5042 3mmリング(黒)(10個入).....	100円 +税	-	84195
セラグリスHG.....	480円 +税	-	87099

(送料について) 送料の欄に「要」と記された品目には、別途送料が必要です。
タミヤホームページ、カスタマーサービスの「送料について」をご確認ください。

★各部品は製品仕様により品番、形状、色が変更となる場合がございます。

★タイヤ、ホイールをご注文の際は、ボディ説明図をご覧ください。